

AGENTE ESCLUSIVO MARCUCCI S.p.A. - VIA RIVOLTANA, 4 - 20060 VIGNATE (MI)



**ICOM**

**IC-2700H**

**RICETRASMETTITORE VEICOLARE BIBANDA**

**ISTRUZIONI D'USO**

(Manuale in dotazione)

# **IMPORTANTE**

**LEGGETE TUTTE LE ISTRUZIONI** attentamente e completamente prima di utilizzare il ricetrasmittitore

**CONSERVATE QUESTO MANUALE** che contiene importanti istruzioni relative alla sicurezza e al funzionamento dell vostro IC-2700H.

## **PREFAZIONE**

L'IC-2700H è un ricetrasmittitore multifunzione compatto e di facile utilizzo progettato negli avanzatissimi laboratori tecnologici ICOM.

Le sezioni precedute dall'illustrazione di un microfono descrivono il funzionamento tramite il microfono in dotazione o il microfono opzionale senza fili HM-90/A.

<b>NOTA:</b> Consultate la sezione "Disimballaggio" per la verifica degli accessori inclusi.
--

## **ATTENZIONE**

**NON** collegate il ricetrasmittitore a una presa a corrente alternata e **NON** alimentatelo con tensioni continue superiori a 16 V. In entrambi i casi provochereste danni all'apparecchio.

**NON** posizionate il ricetrasmittitore in modo da intralciare il normale funzionamento del veicolo o da provocare ferite ai passeggeri.

**NON** permettete ai bambini di giocare con il ricetrasmittitore.

**NON** sottoponetelo al ricetrasmittitore a temperature inferiori ai  $-10^{\circ}\text{C}$  o superiori ai  $+60^{\circ}\text{C}$  e, comunque, non installatelo in posizioni esposte alla luce solare diretta, per esempio sul cruscotto del veicolo.

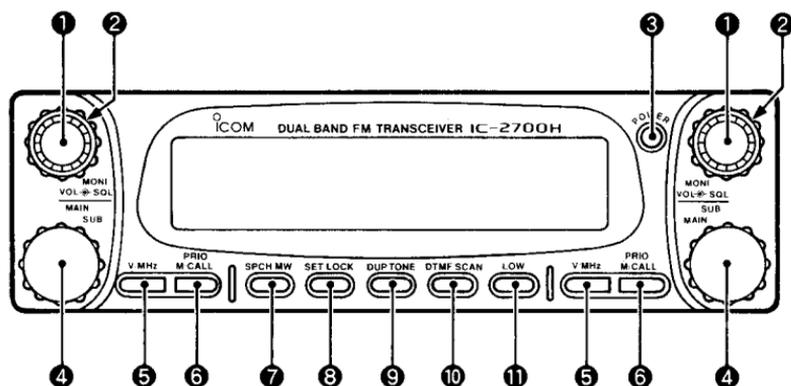
**EVITATE** di pulire le superfici dell'apparato con agenti chimici quali benzina o alcool.

**FATE ATTENZIONE!** Il dissipatore del ricetrasmittitore si scalda notevolmente dopo lunghi periodi di trasmissione.

<b>1 DESCRIZIONE DEL PANNELLO .....</b>	<b>3</b>
Pannello frontale .....	3
Display .....	5
Pannello posteriore .....	7
Microfono .....	8
Tastiera del microfono .....	9
<b>2 INSTALLAZIONE .....</b>	<b>11</b>
Metodi di installazione .....	11
Posizionamento .....	12
Installazione compatta .....	12
Collegamento del microfono .....	13
Installazione separata .....	13
Installazione dell'unità opzionale MB-58 .....	15
Batterie .....	16
Collegamento a un alimentatore c.c. ....	17
Installazione dell'antenna .....	17
<b>3 SCHEMA DI SELEZIONE DEI MODI</b>	<b>19</b>
<b>4 IMPOSTAZIONE DI FREQUENZA.....</b>	<b>21</b>
Pre-funzionamento .....	21
Funzioni di blocco (lock) .....	22
Comando di sintonia .....	23
Tasti [UP]/[DN] .....	24
Selezione del passo di sintonia .....	24
Tastiera .....	25
<b>5 FUNZIONAMENTO DI BASE.....</b>	<b>26</b>
Ricezione .....	26
Impostazione del livello di squelch .....	27
Funzione di monitoraggio .....	28
Funzione di silenziamento audio .....	28
Regolazione della luminosità del display .....	29
Accesso alla banda sub .....	29
Silenziamento e busy beep di banda sub .....	31
Funzionamento con banda unica .....	32
Para-watch .....	32
Trasmissione .....	33
Selezione della potenza di uscita .....	34
Crossband full duplex .....	35
Funzione PTT one-touch .....	35
<b>6 FUNZIONAMENTO RIPETITORE.....</b>	<b>36</b>
Funzionamento .....	36
Informazioni sul tono .....	37
Toni subaudio .....	38
Offset .....	40
Scansione dei toni .....	41
Ripetitore automatico .....	42
<b>7 MEMORIE .....</b>	<b>42</b>
Descrizione generale .....	42
Selezione delle memorie .....	43
Programmazione di una memoria .....	44
Programmazione via microfono .....	44
Trasferimento dei contenuti di memoria .....	45
Impostazione dell'area di memoria .....	46
Allocazione di memoria .....	47
Avanzamento automatico delle memorie .....	48
<b>8 CANALE DI CHIAMATA .....</b>	<b>48</b>
Richiamo di un canale di chiamata .....	48
Trasferimento contenuti canale di chiamata .....	49
Programmazione di un canale di chiamata .....	49
<b>9 MEMORIA SCRATCH PAD .....</b>	<b>50</b>
Che cosa è una memoria scratch pad .....	50
Richiamo di una memoria scratch pad .....	51
Trasferimento contenuti memoria scratch pad .....	51
<b>10 SCANSIONE.....</b>	<b>52</b>
Tipi di scansione .....	52
Scansione completa e programmabile .....	53
Selezione dei limiti di scansione .....	54
Impostazione dei limiti di scansione .....	55
Impostazione dei limiti tramite microfono .....	56
Scansione di memoria .....	57
Esclusione di memorie dalla scansione .....	58
Condizioni di ripresa della scansione .....	59
<b>11 CONTROLLO PRIORITARIO .....</b>	<b>60</b>
Funzionamento del controllo prioritario .....	61
<b>12 MEMORIA DTMF .....</b>	<b>62</b>
Memorizzazione di un codice DTMF .....	62
Cancellazione contenuti memoria DTMF .....	63
Registrazione di codice DTMF via microfono .....	64
Trasmissione di un codice DTMF .....	64
Velocità di DTMF .....	66
<b>13 DTMF ESTERNO.....</b>	<b>67</b>
<b>14 PAGER E TONE SQUELCH.....</b>	<b>68</b>
Funzione di pager (informazioni generali) .....	68
Memorie di codice .....	69
Programmazione del codice .....	69
Funzione di pager .....	71
Funzione di code squelch .....	73
Funzionamento del code squelch .....	74
<b>15 POCKET BEEP E TONE SQUELCH.....</b>	<b>75</b>
Pocket beep .....	75
Funzionamento del tone squelch .....	76
Installazione delle unità opzionali .....	77
<b>16 MICROFONO SENZA FILI.....</b>	<b>78</b>
Microfono HM-90/A .....	78
Ricarica del microfono .....	78
Installazione dell'unità EX-1513 .....	79
<b>17 ALTRE FUNZIONI.....</b>	<b>80</b>
Selezione dell'uscita audio .....	80
Funzione di beep .....	81
Timer .....	82
Spegnimento automatico .....	82
Impostazione della ventola di raffreddamento .....	83
Indirizzo microfonico .....	83
Sintetizzatore vocale opzionale .....	85
Display dimostrativo .....	85
<b>18 MANUTENZIONE .....</b>	<b>86</b>
Possibili inconvenienti .....	86
Sostituzione del fusibile .....	88
Resettaggio parziale .....	88
Resettaggio del ricetrasmittitore .....	89
<b>19 SPECIFICHE.....</b>	<b>89</b>
Generali .....	89
Trasmittitore .....	90
Ricevitore .....	90
<b>20 ACCESSORI OPZIONALI .....</b>	<b>91</b>
Disimballaggio .....	91
Accessori opzionali .....	91

# 1 DESCRIZIONE DEL PANNELLO

## ■ PANNELLO FRONTALE (COMANDO A DISTANZA)



### 1 **COMANDI VOLUME [VOL-MONI]**

- Regolano il livello audio.
- Teneteli premuti per aprire lo squelch e controllare la frequenza di trasmissione

### 2 **COMANDI SQUELCH [SQL]**

Variano il livello di squelch.

### 3 **TASTO DI ACCENSIONE [POWER]**

Accende e spegne il ricetrasmettitore se premuto per almeno un secondo:

### 4 **COMANDI DI SINTONIA [MAIN-SUB]**

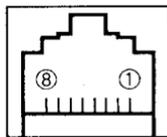
- Selezionano la frequenza operativa, la memoria, i contenuti del display nel modo di impostazione e la direzione di scansione.
- Selezionano la banda main (se premuti).
- Attivano la funzione di accesso alla banda sub (se tenuti premuti quando la banda main non è selezionata).
- Cambiano la banda operativa per la funzione para-watch (se tenuti premuti quando la banda main è selezionata).

### 5 **TASTI VFO/MHz [V/MHz]**

- Selezionano il modo VFO.
- Selezionano il passo di sintonia a 1 MHz nel modo VFO.
- Selezionano il passo di sintonia a 10 MHz (se tenuti premuti). Alcune versioni del ricetrasmettitore non sono dotate del passo di sintonia a 10 MHz.

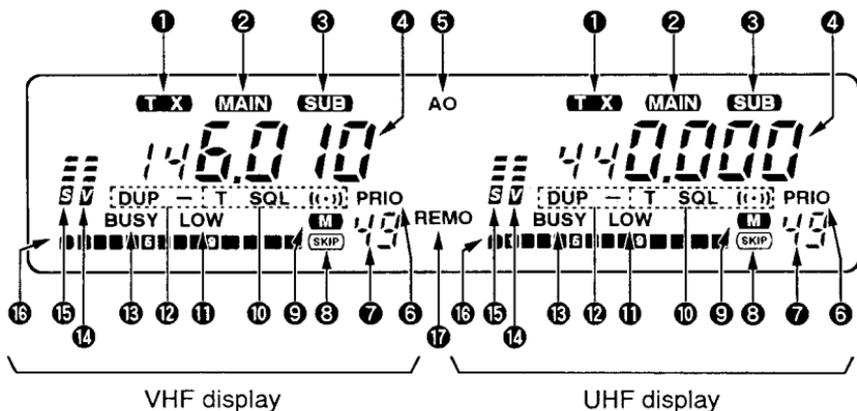
- 6 TASTI MEMORY/CALL CHANNEL [M/CALL-PRIO]**  
 - Selezionano il modo memoria o un canale di chiamata.  
 - Attivano la funzione di controllo prioritario (se tenuti premuti).  
 - Cancellano la funzione di controllo prioritario quando la funzione è stata attivata in precedenza.
- 7 TASTO SPEECH/MEMORY WRITE [SPCH-MW]**  
 -Programma una memoria o un canale di chiamata (se tenuto premuto). A programmazione completata fa anche avanzare il numero della memoria (se tenuto premuto).  
 - Trasferisce i contenuti di una memoria, di un canale di chiamata o di una memoria scratch pad al VFO.  
 - Annuncia la frequenza di banda selezionata se avete installato un'unità di sintetizzazione vocale opzionale UT-66.  
 - Nel modo di impostazione inverte l'ordine di selezione del modo stesso.
- 8 TASTO SET MODE [SET-LOCK]**  
 -Accede al modo di impostazione e aggiorna il display del modo di impostazione.  
 - Attiva la funzione di blocco della frequenza (se tenuto premuto).
- 9 TASTO DUPLEX/TONE [DUP-TONE]**  
 -Seleziona il funzionamento in simplex, -duplex o +duplex.  
 -Se tenuto premuto attiva il codificatore di toni subaudio opzionale; la funzione pocket beep o la funzione di tone squelch.
- 10 TASTO DTMF/SCAN [DTMF-SCAN]**  
 - Attiva le funzioni di pager, code squelch, memoria DTMF o DTMF esterno.  
 - Avvia la scansione nel modo VFO o memoria (se tenuto premuto).  
 - Avvia la scansione a tono (se tenuto premuto durante l'utilizzo di un tone squelch opzionale).
- 11 TASTO POTENZA DI TRASMISSIONE**  
 Seleziona i livelli della potenza in uscita per la trasmissione.

**Connettore microfonico (vista frontale)**



- |   |  |
|---|--|
| 1 | Uscita +8V c.c.                              |
| 2 | Salita/discesa in frequenza                  |
| 3 | Ingresso del comando di carica (per HM-90/A) |
| 4 | PTT  |
| 5 | GND (massa del microfono)                    |
| 6 | MIC (ingresso al microfono)                  |
| 7 | GND (massa)                                  |
| 8 | Ingresso dei dati di comando                 |

## ■ DISPLAY



### 1 INDICATORI DI TRASMISSIONE

Appaiono durante la trasmissione. Lampeggiano durante la trasmissione con la funzione PTT one-touch.

### 2 INDICATORI DI BANDA MAIN

Appaiono sopra la lettura della frequenza per indicare la banda principale per la trasmissione e il controllo di funzione.

### 3 INDICATORI DI ACCESSO ALLA BANDA SUB

- Appaiono sopra la lettura della frequenza per indicare la banda selezionata per il controllo di funzione (eccetto che per la trasmissione).
- Lampeggiano durante l'utilizzo di un DTMF esterno.

### 4 LETTURE DELLA FREQUENZA

Indicano la frequenza operativa, i contenuti del modo di impostazione, ecc.

- Il punto decimale della frequenza lampeggia durante la scansione.
- Alcune lettere dell'alfabeto (P, C o d) appaiono al posto della cifra delle centinaia di MHz quando sono attive le funzioni di pager, code squelch o memoria DTMF rispettivamente.

### 5 INDICATORE DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Appare quando la funzione di spegnimento automatico è attiva.

### 6 INDICATORI DI CONTROLLO PRIORITARIO

Appaiono durante l'attivazione della funzione di controllo prioritario; lampeggiano quando il controllo si interrompe.

## **7 LETTURE DELLE MEMORIE**

Indicano il numero delle memoria selezionata.

- Quando la funzione di blocco di frequenza è attiva, appaiono solo due "L" maiuscole.
- Quando vi trovate su un canale di chiamata, appare solo una "C" maiuscola.
- Quando selezionate una memoria scratch pad duplex, appare la scritta "r1"- "r2".
- Quando selezionate una memoria scratch pad simplex, appare la scritta "L1"- "L2".
- Quando selezionate il modo VFO dal canale di chiamata o da una memoria scratch pad, appare una "c" minuscola.

## **8 INDICATORI DI ESCLUSIONE**

Appaiono quando la memoria visualizzata è stata esclusa dalla scansione.

## **9 INDICATORI DI MEMORIA**

Appaiono quando viene selezionato il modo memoria.

## **10 INDICATORI DI TONO**

- Quando il codificatore di toni subaudio è attivo, appare una "T".
- Quando la funzione di tone squelch opzionale è attiva, appare la scritta "T SQL".
- Quando la funzione di pocket beep opzionale è attiva, appare la scritta "T SQL (( ))".

## **11 INDICATORI DI BASSA POTENZA**

Appaiono quando avete selezionato il livello di potenza in uscita 1 o 2.

## **12 INDICATORI DI DUPLEX**

"DUP-" o "DUP" compaiono durante il funzionamento in semi-duplex (con ripetitore).

## **13 INDICATORI BUSY**

Appaiono durante la ricezione di un segnale o comunque quando lo squelch è aperto.

## **14 INDICATORI DEL LIVELLO DEL VOLUME**

- Indicano il livello del volume audio.
- Lampeggiano quando la funzione di silenziamento audio è attiva.

## **15 INDICATORI DEL LIVELLO DELLO SQUELCH**

Indicano il livello di impostazione dello squelch.

## **16 INDICATORI S/RF**

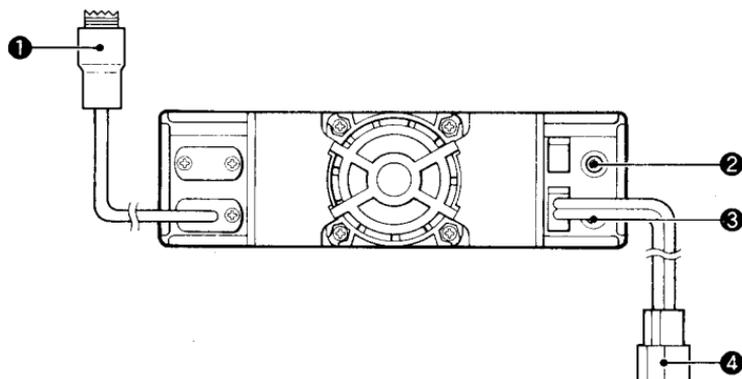
- Indicano la forza relativa dei segnali in ingresso.
- Durante la trasmissione indicano la selezione della potenza in uscita.

## **17 INDICATORE REMOTE**

Appare quando il DTMF esterno è in standby.

Lampeggia quando la funzione è attivata. (Disponibile solo per la versione USA.)

## ■ PANNELLO POSTERIORE



### 1 CONNETTORE D'ANTENNA [ANT]

Per il collegamento di un'antenna a doppia banda da 50 Ohm con un connettore PL-259.

### 2 JACK SPEAKER 1 [SP-1]

Per il collegamento, qualora desiderato, di un altoparlante esterno da 4-8 Ohm. Se non collegate niente al jack [SP-2], questo emetterà l'audio di entrambe le bande. Per ulteriori dettagli, consultate la tabella che segue.

### 3 JACK SPEAKER 2 [SP-2]

Per il collegamento di un altoparlante esterno da 4-8 Ohm. Emette l'audio della banda dei 430 (440) MHz o di quella dei 144 MHz, a seconda della selezione nel modo di impostazione.

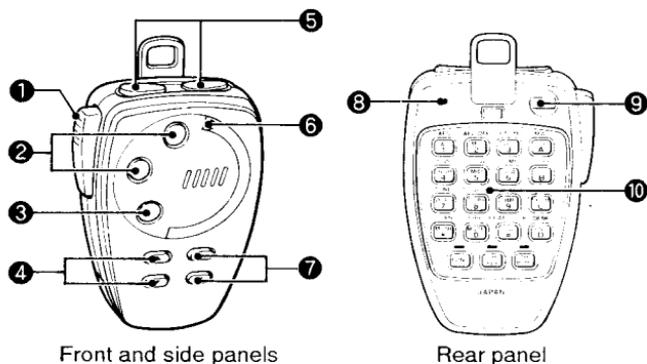
### 4 PRESA DI ALIMENTAZIONE [DC13.8V]

Accetta, tramite il cavo di alimentazione in dotazione, un'alimentazione di 13,8V c.c.

### Informazioni sugli altoparlanti

Impostazione "AFo"	"AFo-0"		"AFo-1"	
	Audio VHF	Audio UHF	Audio VHF	Audio UHF
Altoparlante collegato				
Senza altoparlanti esterni	Altoparlante interno (audio mixato)			
Solo [SP-1]	Altoparlante esterno (audio mixato)			
Solo [SP-2]	Altoparlante interno	Altoparlante esterno	Altoparlante esterno	Altoparlante interno
Due altoparlanti esterni	Altoparlante esterno via [SP-1]	Altoparlante esterno via [SP-2]	Altoparlante esterno via [SP-2]	Altoparlante esterno via [SP-1]

## ■ MICROFONO



Front and side panels

Rear panel

### 1 TASTO PTT

- Premetelo e mantenetelo premuto per trasmettere; rilasciatelo per tornare a ricevere.
- Commuta tra la trasmissione e la ricezione durante il funzionamento con la funzione PTT one-touch.

### 2 TASTI BAND [BAND SELECT]

- Selezionano la banda desiderata come banda main.
- Attivano la funzione di para-watch (se tenuti premuti con la banda main selezionata).
- Attivano la funzione di accesso alla banda sub dopo la pressione del tasto [FUNC] sul pannello posteriore.

### 3 TASTO MONITOR [MONI]

Apri lo squech della banda selezionata e controlla la frequenza di trasmissione (se tenuto premuto).

### 4 TASTI UP/DOWN DEL LIVELLO DI SQUELCH

Regolano il punto di soglia dello squelch per la banda selezionata al fine di escludere il rumore di sottofondo.

### 5 TASTI UP/DOWN DELLA FREQUENZA [UP], [DN]

- Premete uno dei due tasti per modificare la frequenza operativa, il numero della memoria, i contenuti del modo di impostazione, ecc.
- Tenetelo premuto per avviare la scansione.

### 6 INDICATORE DI ATTIVITA'

Si accende (luce rossa) quando premete un tasto; si accende (luce verde) quando la funzione di PTT one-touch è attiva.

### 7 TASTI UP/DOWN DEL VOLUME AUDIO

Regolano il livello dell'audio della banda selezionata.

## 8 INDICATORE DI MODO

Indica la condizione del microfono.

- Si accende (luce rossa) quando premete il tasto [FUNC].
- Si accende (luce verde) quando premete il tasto [DTMF KEY].
- Si accende (luce arancio) quando premete il tasto [DTMF MEMO].

## 9 TASTO BLOCCO [LOCK]

Blocca tutti i tasti sul microfono fatta eccezione per il tasto PTT.

## 10 TASTIERA

Serve per il controllo del ricetrasmittitore, per la trasmissione con DTMF, ecc.  
Per ulteriori informazioni, consultate la sezione seguente del manuale.

## ■ TASTIERA DEL MICROFONO

TASTO	FUNZIONE	FUNZIONE SECONDARIA (Dopo  )
	Richiama un canale di chiamata.	Nessuna funzione secondaria.
	Seleziona il modo memoria.	Nessuna funzione secondaria.
	Seleziona il modo VFO.	Attiva e disattiva la funzione PTT one-touch.
	Seleziona la potenza di uscita alta.	Attiva la funzione di pager.
	Seleziona la potenza di uscita media (low-2).	Attiva la funzione di code squelch.
	Seleziona la potenza di uscita bassa (low-1).	Attiva la funzione di memoria DTMF.
	Seleziona il -duplex.	Attiva il codificatore di toni subaudio.
	Seleziona il +duplex.	Attiva la funzione opzionale di pocket beep.
	Seleziona il simplex.	Attiva la funzione opzionale di tone squelch.
	Silenzia i segnali audio di entrambe le bande.	Avvia un controllo prioritario.
	Cancella una cifra prima della conferma. Cancella le funzioni di scansione, controllo prioritario, pager, code squelch o memoria DTMF.	Registra i contenuti del VFO nella memoria o nel canale di chiamata. Avanza il numero della memoria (se tenuto premuto dopo il completamento della programmazione).

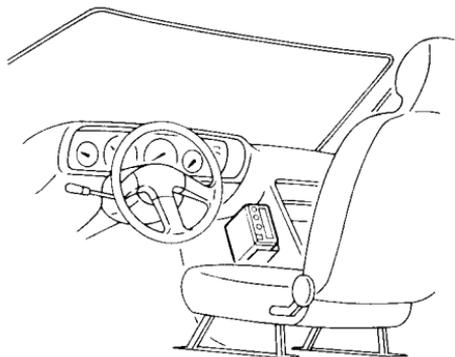
TASTO	FUNZIONE	FUNZIONE SECONDARIA (Dopo  )
	Accede al modo di impostazione e avanza l'ordine di selezione del modo stesso.	Disattiva le funzioni di pager, code squelch, memoria DTMF e DTMF esterno.
	Annuncia la frequenza della banda tramite una voce sintetizzata (se l'unità opzionale UT-66 è installata. Inverte l'ordine di selezione nel modo di impostazione.	Disattiva il codificatore di toni subaudio, il pocket beep e il tone squelch.
	Imposta la tastiera per un inserimento numerico.	Accede al modo dimostrativo.
	Apre e chiude lo squelch della banda selezionata.	Avvia la scansione. Avvia la scansione dei toni quando il tone squelch opzionale è attivo.
	Seleziona uno dei 4 livelli di squelch preimpostati.	Blocca tutti i tasti sulla tastiera del microfono.

TASTO	ALTRE FUNZIONI DEI TASTI PRECEDENTI
	Per inserire le cifre di selezione della frequenza o della memoria.
	Per trasmettere il codice DTMF da tastiera.
	Per trasmettere i contenuti di memoria DTMF registrati.
	<p>[A CLR]-[D ENT] Trasmettono i contenuti di memoria DTMF.</p> <p>[* MONI] Trasmette per 0,5 secondi un tono a 1750 Hz.</p> <p>[# SQL] Trasmette, mentre premuto, un tono a 1750 Hz.</p>

## 2 INSTALLAZIONE

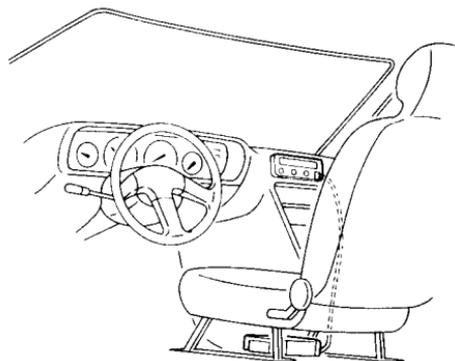
### ■ METODI DI INSTALLAZIONE

#### Installazione compatta



- Non è necessario acquistare una staffa di montaggio. Potete utilizzare la staffa MB-26 in dotazione.

#### Installazione separata



- E' necessario l'impiego del kit opzionale OPC-438 (3,5 m) o OPC-439 (7,0 m).
- Per il montaggio del pannello frontale è disponibile la staffa opzionale per il controllo a distanza MB-58.
- Per allungare il cavo microfonico, utilizzate il cavo opzionale da 5 metri OPC-440.
- Potete sostituire il cavo dell'altoparlante con il cavo opzionale da 5 metri OPC-441.

## ■ POSIZIONAMENTO

Scegliete una posizione che possa sopportare il peso del ricetrasmittitore e che non interferisca in alcun modo con la guida del veicolo. Consigliamo l'installazione nelle posizioni illustrate in figura.

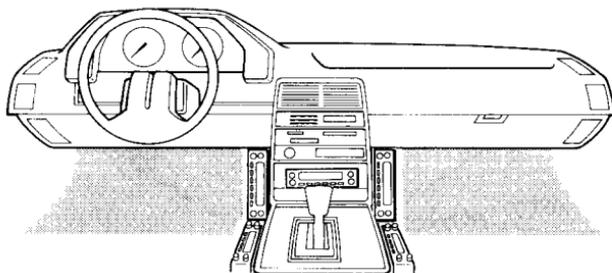
**NON** posizionate mai il ricetrasmittitore o l'unità di controllo a distanza in luoghi dove il funzionamento del veicolo possa in qualche modo essere intralciato o dove possano causare ferite.

**NON** posizionate mai le unità in modo da ostruire il meccanismo di uscita dell'air bag.

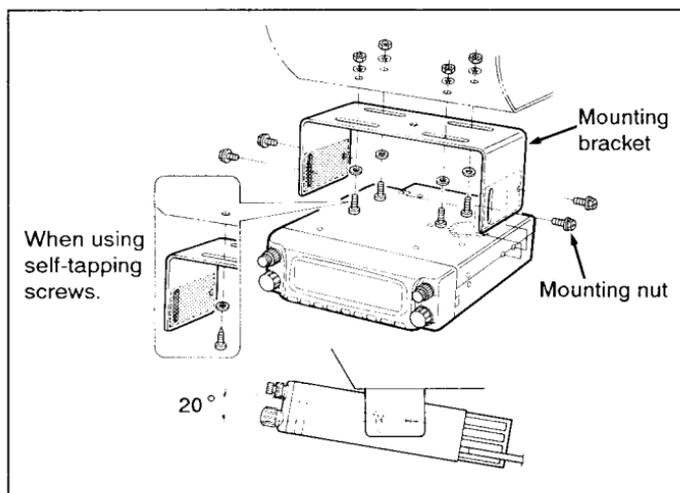
**NON** posizionate mai le unità in prossimità delle bocchette di aerazione del veicolo.

**EVITATE** di la luce solare diretta.

- **Esempio di posizionamento per l'installazione**



## ■ INSTALLAZIONE COMPATTA

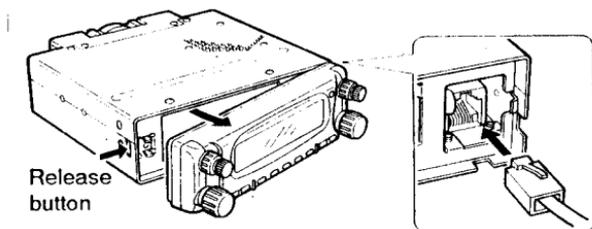


- 1 Eseguite con il trapano quattro fori nei punti in cui andrà montata la staffa.
  - Di circa 5,5-6 mm se utilizzate i dadi; di circa 2-3 mm se utilizzate viti autofilettanti.
- 2 Inserite le viti in dotazione, i dadi e le rondelle attraverso la staffa di montaggio e stringetele.
- 3 La staffa di supporto in dotazione vi aiuta a ottenere un bloccaggio stabile e sicuro.
- 4 Regolate l'angolo di inclinazione in modo da avere la visuale migliore del display dell'apparato.

## ■ COLLEGAMENTO DEL MICROFONO

Il connettore microfonico è situato sul retro del pannello frontale. Collegare il microfono in dotazione come segue:

- 1 Premete il tasto di sgancio, quindi staccate l'unità di controllo a distanza come illustrato in figura.
- 2 Collegare il microfono in dotazione al connettore microfonico.



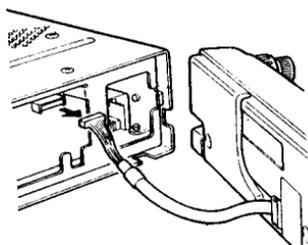
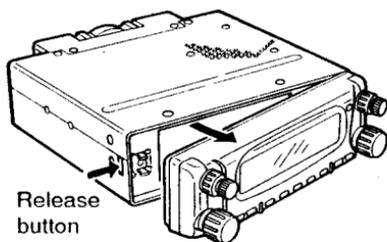
- 3 Ricollegate nuovamente l'unità di controllo a distanza al corpo dell'apparato.

## ■ INSTALLAZIONE SEPARATA

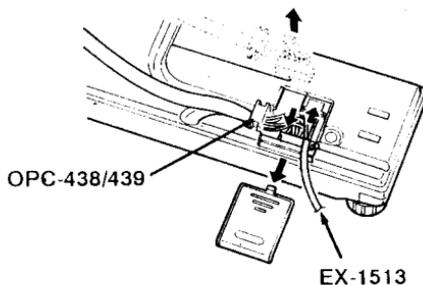
Utilizzate un kit di separazione opzionale OPC-438/439 per separare il pannello frontale dal corpo del ricetrasmittitore e creare così la possibilità di controllarlo a distanza.

La sezione di controllo a distanza può essere posizionata sul cruscotto del veicolo o in un'altra posizione più comoda. Per installare il corpo principale nel portabagagli o sotto un sedile, sono disponibili i cavi opzionali per microfono e per altoparlanti OPC-441 e OPC-440 in sostituzione dei cavi altrimenti troppo corti. Potete procurarvi anche un microfono senza filo opzionale HM-90/A e l'unità di ricezione di infrarossi EX-1513.

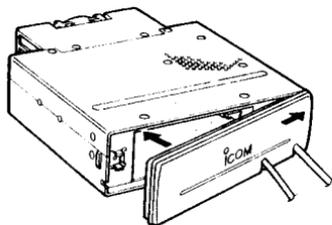
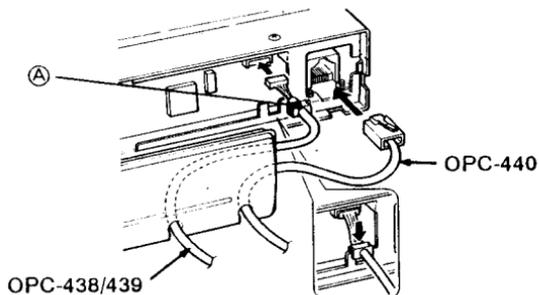
- 1 Spegnete il ricetrasmittitore e scollegate il cavo di alimentazione.
- 2 Premete il tasto di sgancio e staccate l'unità di controllo a distanza, come illustrato in figura.



- 3 Scollegate il cavo di controllo dal corpo principale dell'apparato come mostrato in alto a destra.
- 4 Togliete il coperchio del cavo posto sul pannello posteriore dell'unità di controllo.
- 5 Riposizionate il cavo di controllo con l'unità opzionale OPC-438/439. Collegate l'unità EX-1513, se desiderate operare con il microfono senza fili HM-90/A. Riposizionate il coperchio del cavo e conservate il cavo di controllo originale per un possibile uso futuro.



- 6 Collegate l'altra estremità del cavo OPC-438/439 al connettore del corpo principale. Inserite l'adattatore di gomma A tra le due spinette. Collegate l'OPC-440 al connettore microfonico.
- 7 Fate passare il cavo di controllo e l'OPC-440 attraverso le aperture nel finto pannello frontale (fornito con l'OPC-438/439) come illustrato nella figura a sinistra nella pagina seguente
- 8 Inserite il coperchio frontale in dotazione al posto del pannello frontale come illustrato nella figura a destra nella pagina seguente.
- 9 Collegate nuovamente il cavo di alimentazione.

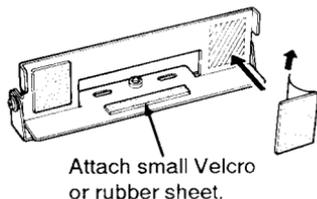
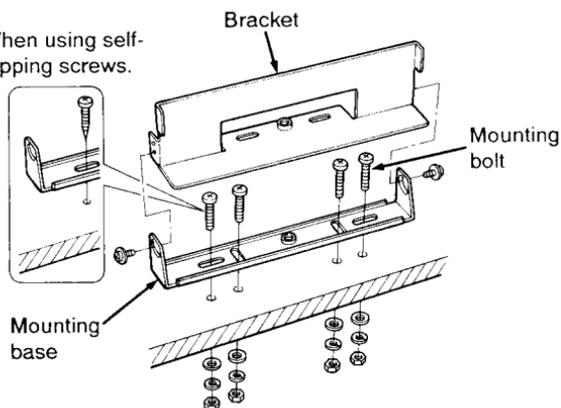


## ■ INSTALLAZIONE DELL'UNITA' OPZIONALE MB-58

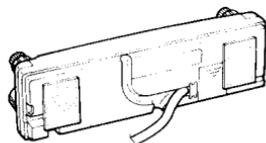
Per l'installazione separata del controllo a distanza è disponibile anche la staffa opzionale MB-58.

- 1 Eseguite 2 o 4 fori per l'installazione, rispettivamente, della staffa e della base di montaggio.
  - Di circa 3,5-4 mm quando utilizzate i dadi; di circa 1-2 mm quando utilizzate viti autofilettanti.
- 2 Inserite le viti in dotazione, i dadi e le rondelle attraverso la base di montaggio e stringetele.
- 3 Regolate l'inclinazione dell'apparato per ottenere la visuale migliore del display e stringete le due viti (quando utilizzate la base di montaggio).

When using self-tapping screws.

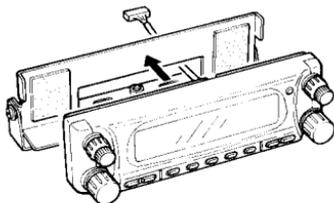


Attach small Velcro or rubber sheet.



- 4 Incollate gli adesivi in Velcro (grandi) all'unità di controllo a distanza e alla staffa.
- 5 Incollate gli adesivi in Velcro (piccoli) oppure del nastro adesivo alla staffa come illustrato nella precedente figura.

6 Avvicinate l'unità di controllo a distanza come in figura.



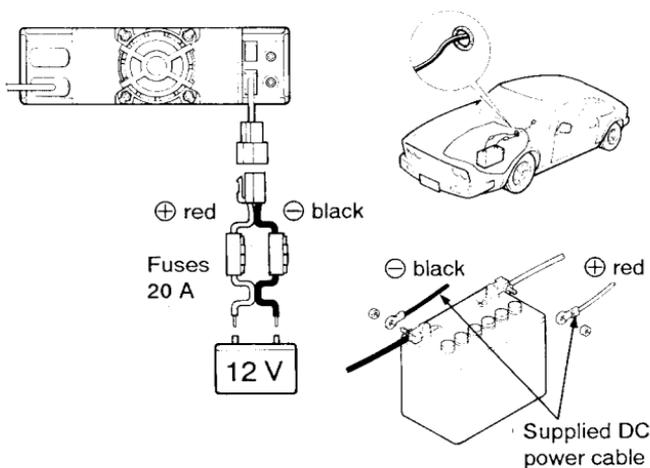
### Montaggio "a becco d'anatra".

La base di montaggio e la staffa dell'unità MB-58 possono essere collegate in un montaggio "a becco d'anatra" con una vite tripod (1/4-20 UNC), come accade per un lettore CD portatile o un televisore a cristalli liquidi.

## ■ BATTERIE

**NON** collegate il ricetrasmittitore direttamente a una batteria a 24V.  
**NON** utilizzate la presa dell'accendisigari per collegare l'alimentazione.  
Inserite un gommino quando passate il cavo di alimentazione c.c. attraverso una piastra metallica onde evitare possibili corto circuiti.

### Collegamento a una fonte di alimentazione c.c.

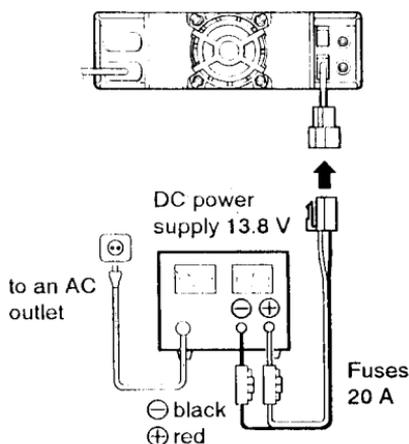


## ■ COLLEGAMENTO A UN ALIMENTATORE C.C.

Utilizzate un alimentatore a 13,8V c.c. con più di 12 A. Per l'utilizzo nella vostra abitazione, è disponibile anche l'alimentatore opzionale IC-PS30.

Verificate che il terminale di terra dell'alimentatore sia stato messo a massa.

### Collegamento con un alimentatore c.c.

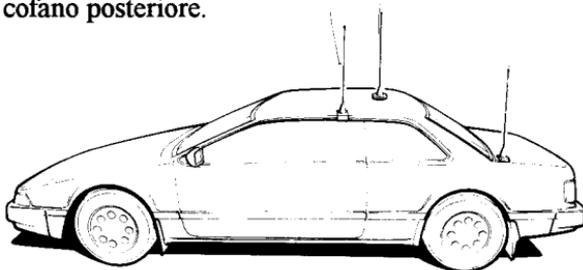


## ■ INSTALLAZIONE DELL'ANTENNA

### Posizionamento

Per ottenere la massima resa dal ricetrasmittitore, selezionate un'antenna di buona qualità e montatela nella posizione migliore. Nel caso utilizziate un supporto magnetico, consigliamo l'impiego di un'antenna non-radial.

Le ubicazioni consigliate sono a centro tetto (con foro o con supporto magnetico), a gronda e sul cofano posteriore.

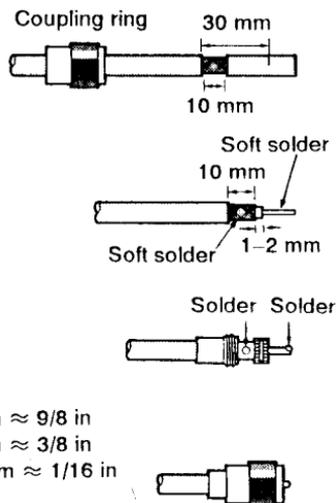


## Connettori

Utilizzate un connettore di tipo PL-259.

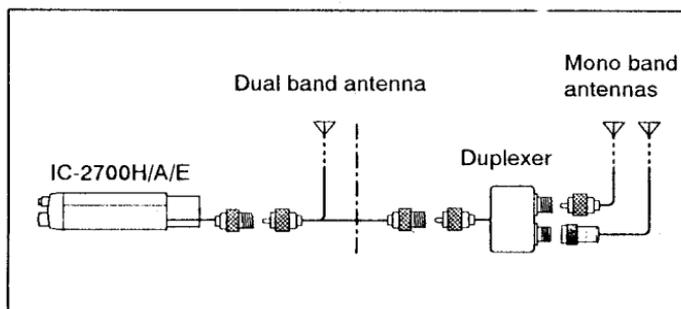
### Connettore PL-259

- 1 Fate scorrere l'anello di accoppiamento lungo il cavo coassiale.
- 2 Spellate il cavo come illustrato nella figura e stagnate il conduttore centrale.
- 3 Infilate il corpo del connettore sul cavo e saldatelo.
- 4 Avvitare l'anello di accoppiamento sul corpo del connettore.



## Collegamenti d'antenne monobanda

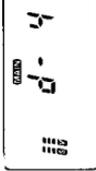
Potete utilizzare un'antenna bibanda perché il ricetrasmittitore contiene un duplexer. Se tuttavia desiderate utilizzare due antenne monobanda, dovete collegare un duplexer esterno.





## Modo di impostazione

Display dimmer



Subaudible tone frequency\*1



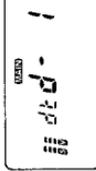
Offset frequency



Tuning step selection\*2



DTMF speed



SPCH MW

SET LOCK

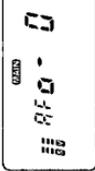
\*1 Appare nelle versioni USA o Corea oppure quando avete installato l'unità UT-84.

\*2 Selezionabile solo quando si accede al modo di impostazione dal modo VFO.

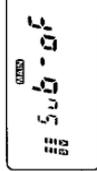
\*3 Selezionabile solo quando si accede al modo di impostazione dal modo memoria.

NOTA: Le visualizzazioni illustrate in figura indicano le impostazioni di default, fatta eccezione per frequenza di offset e passo di sintonia.

Audio output selection



Sub band mute/  
Sub band busy  
beep



Skip channel setting\*3



Memory area setting



Scan edge selection



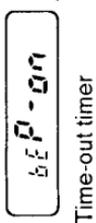
Scan resume condition



## Modo di impostazione iniziale

SET LOCK + Power ON to entering;  
power OFF to exit.

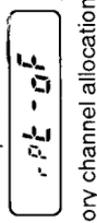
Beep tone on/off



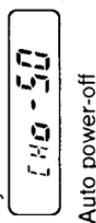
Time-out timer



Auto repeater\*4



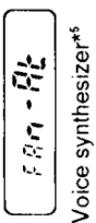
Memory channel allocation



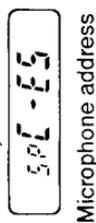
Auto power-off



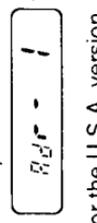
Cooling fan setting



Voice synthesizer\*5



Microphone address



\*4 Appears for the U.S.A. version.

\*5 Appears when an optional UT-66 is installed.

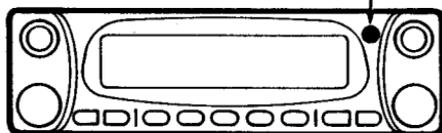
# 4 IMPOSTAZIONE DI UNA FREQUENZA

## ■ PRE-FUNZIONAMENTO

### Accensione

Premete [POWER] per un secondo per accendere il ricetrasmettitore.

Push [POWER] for 1 sec.



### Banda main

L'IC-2700H può ricevere contemporaneamente segnali provenienti dalla banda dei 144 MHz e da quella dei 430 (440) MHz. Per attivare tutte le funzioni o modificare la frequenza tramite il microfono, dovete designare una delle bande come banda main (principale). Il ricetrasmettitore può trasmettere un segnale solo sulla banda main.

Premete il comando di sintonia della banda desiderata per impostarla come banda main.

L'indicatore "MAIN" indica la banda impostata come banda main.



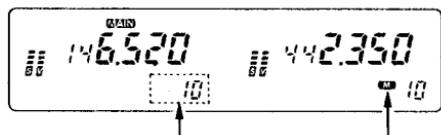
Premete il tasto relativo alla banda desiderata [BAND SELECT▲] o [▼] per selezionare la banda main.

### Modi VFO e memoria

Il ricetrasmettitore è dotato di due modi operativi normali: il modo VFO e il modo memoria. Potete selezionare un modo diverso per ciascuna banda.

Premete il tasto [V/MHz] relativo alla banda desiderata per selezionare il modo VFO, nel caso questo non sia già impostato.

- Se il modo VFO è già impostato, le cifre inferiori alle centinaia di kHz scompaiono. Quando ciò accade, ripremete il tasto [V/MHz].



Modo VFO selezionato.

Indica il modo memoria.



Premete il tasto [3 VFO] per selezionare il modo VFO.

- Il microfono controlla solo la banda main. Premete il tasto [BAND SELECT ▲] o [▼] relativo alla banda desiderata per cambiare banda main.

## Indirizzo microfonico

Le unità HM-92/A e HM-90/A sono dotate di 8 possibili indirizzi microfonici. Se non riuscite a controllare il ricetrasmittitore tramite uno di questi microfoni, controllate il suo indirizzo microfonico.

## ■ FUNZIONI DI BLOCCO (LOCK)

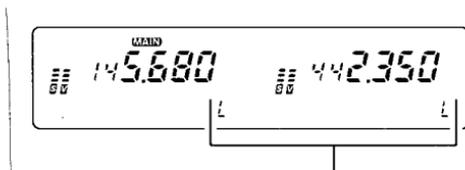
Utilizzate la funzione di lock (blocco) per evitare cambiamenti accidentali della frequenza o attivazioni non necessarie delle funzioni. Il ricetrasmittitore è dotato di tre tipi di funzione di blocco.

### Blocco di frequenza

Questa funzione blocca elettronicamente i tasti e il comando di sintonia. Può essere utilizzata in combinazione con le funzioni di blocco totale o posteriore del microfono.

Tenete premuto il tasto [SET-LOCK] sino a quando il display visualizza una "L" nella sezione riservata alle memorie per indicare che la funzione è attiva.

- Per disattivare la funzione, tenete premuto il tasto [SET-LOCK] sino a quando la "L" scompare.
- Quando la funzione di blocco di frequenza è attiva, i tasti [PTT], [BAND], [MONI], [MUTE], [VOL], [SQL] e il tasto opzionale [SPCH] rimangono abilitati e il tono DTMF e i contenuti della memoria DTMF possono essere trasmessi dal microfono.



Due indicatori "L" appaiono durante l'attivazione della funzione di blocco (lock).

## Blocco totale del microfono

Questa funzione blocca tutti i tasti del microfono a eccezione del tasto [PTT].



Premete [LOCK] per attivare e disattivare la funzione.

- Quando la funzione di blocco totale del microfono è attiva, tutti i tasti e i comandi di sintonia sul ricetrasmittitore e il tasto [PTT] continuano a poter essere utilizzati.
- Se precedentemente attivata, la funzione di blocco posteriore del microfono viene cancellata.

## Blocco posteriore del microfono

Questa funzione blocca tutti i tasti sul pannello posteriore del microfono, con l'eccezione di [LOCK].

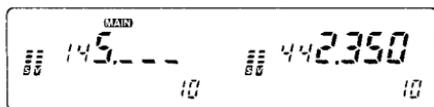


Premete [FUNC] e quindi [# REAR LOCK] per attivare e disattivare la funzione.

- Quando la funzione di blocco totale del microfono è attiva, tutti i tasti e i comandi di sintonia sul ricetrasmittitore e il tasto [PTT] continuano a poter essere utilizzati.
- Se precedentemente attivata, la funzione di blocco totale del microfono viene cancellata.

## ■ COMANDO DI SINTONIA

- 1 Ruotate il comando di sintonia della banda desiderata per impostare la frequenza.
  - Se il modo VFO non è selezionato, premete il tasto [V/MHz] relativo alla stessa banda per impostarlo.
  - La frequenza cambia in modo conforme ai passi di sintonia selezionati.
- 2 Per impostare il passo di sintonia da 1 MHz, ruotate il comando di sintonia relativo alla stessa banda dopo aver premuto il tasto [V/MHz].
  - Premete [V/MHz] per almeno un secondo per selezionare il passo di sintonia da 10 MHz (disponibile in alcune versioni del ricetrasmittitore).



Il display indica che avete selezionato il passo di sintonia da 1 MHz per le VHF.

## ■ TASTI [UP]/[DN]



Premete [UP] o [DN] per impostare la frequenza della banda main con i passi di sintonia selezionati.

- Premete [3 VFO] per selezionare il modo VFO, se questo non è già impostato.
- La frequenza cambia in modo conforme ai passi di sintonia selezionati.
- Premete [UP] o [DN] per almeno mezzo secondo per avviare la scansione.
- Ripremeteli per cancellare la scansione.

**NOTA:** (eccetto che per le unità HM-92/A e HM-90/A)

Se il DTMF esterno si trova in standby (il display visualizza "REMO"), [UP] e [DN] non possono essere utilizzati per l'impostazione della frequenza. In questo caso, premete una o due volte il tasto [DTMF] per far scomparire l'indicatore "REMO".

## ■ SELEZIONE DEL PASSO DI SINTONIA

### Modo impostazione

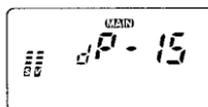
I passi di sintonia corrispondono agli incrementi minimi in frequenza alla rotazione del comando di sintonia o alla pressione dei tasti [UP] e [DN] sul microfono. Potete specificare passi di sintonia differenti per ciascuna banda. Sono disponibili i seguenti passi di sintonia.

5 kHz	10 kHz	12.5 kHz	15 kHz
20 kHz	25 kHz	30 kHz	50 kHz

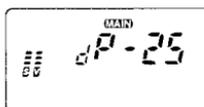
**NOTA:** Per vostra comodità, selezionate un passo di sintonia che corrisponda agli intervalli di frequenza dei ripetitori presenti nella vostra zona.

- 1 Premete il comando di sintonia relativo alla banda desiderata.
- 2 Premete il tasto [V/MHz] relativo alla banda selezionata per impostare il modo VFO se avete precedentemente impostato un altro modo.
- 3 Premete una o più volte il tasto [SET] sino a far apparire l'indicatore "dP" come illustrato.
  - Premete [SPCH] per invertire l'ordine.
  - Cancellate in anticipo le funzioni di pager, code squelch e memoria DTMF eventualmente attive.
- 4 Ruotate il comando di sintonia relativo alla banda selezionata per impostare il passo di sintonia.

- 5 Premete il comando di sintonia relativo alla banda selezionata per abbandonare il modo di impostazione.



Passo di sintonia da 15 kHz



Passo di sintonia da 25 kHz



- 1 Premete il tasto relativo alla banda desiderata.
- 2 Premete [3 VFO] per selezionare il modo VFO.
- 3 Premete una o più volte il tasto [B SET] sino a far apparire l'indicatore "dP" come illustrato nelle figure precedenti.
  - Premete [SPCH] per invertire l'ordine.
  - Cancellate in anticipo le funzioni di pager, code squelch e memoria DTMF eventualmente attive.
- 4 Premete [UP] o [DN] per selezionare il passo di sintonia.
- 5 Premete il tasto [A CLR] per abbandonare il modo di impostazione.

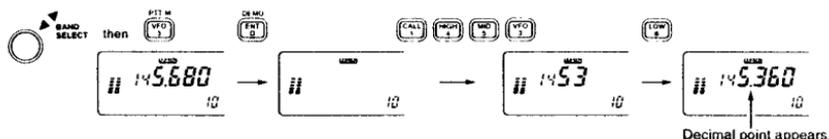
## ■ TASTIERA



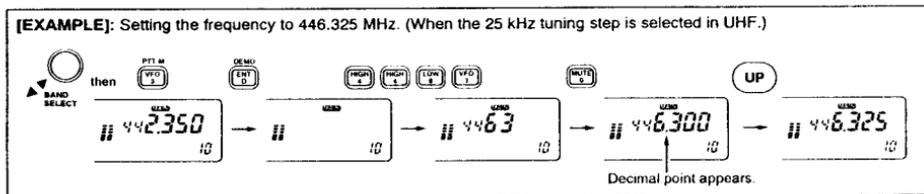
Potete impostare direttamente la frequenza tramite i tasti numerici sul microfono.

- 1 Premete il tasto relativo alla banda desiderata.
- 2 Premete [3 VFO] per selezionare il modo VFO.
- 3 Premete il tasto [D ENT] per abilitare la tastiera alla selezione numerica.
- 4 Premete cinque tasti numerici per inserire una frequenza corretta.
  - Se sbagliate nella selezione di una cifra, premete [D ENT] per cancellare la selezione e quindi ricominciare l'inserimento dalla prima cifra.
  - Premete [A CLR] per abbandonare l'inserimento delle cifre e tornare alla frequenza precedente.
  - Una frequenza fuori banda verrà cancellata automaticamente.
- 5 Premete [UP] o [DN] per effettuare regolazioni di precisione al di sotto della cifra delle decine di kHz.

[ESEMPIO]: Impostazione della frequenza dei 145.360 MHz.



**[ESEMPIO]:** Impostazione della frequenza dei 446.325 MHz. (Se avete selezionato il passo di sintonia da 25 kHz per le UHF.)



## 5 FUNZIONAMENTO DI BASE

### ■ RICEZIONE

Il ricetrasmittitore IC-2700H può ricevere contemporaneamente segnali sulla banda dei 144 MHz e su quella dei 430 (440) MHz.

- 1 Premete [POWER] per almeno un secondo per accendere il ricetrasmittitore.
- 2 Impostate i livelli audio.
  - Ruotate il comando [SQL] relativo alla banda desiderata in senso antiorario sino alla comparsa del rumore. (Apertura dello squelch.)
  - Ruotate il comando [VOL] relativo alla stessa banda per regolare il livello dell'audio.
  - Ruotate il comando [SQL] relativo alla stessa banda in senso orario sino alla scomparsa del rumore.
  - Impostate i livelli dell'audio e dello squelch relativi all'altra banda, se lo desiderate.
- 3 Impostate la frequenza operativa.
- 4 Quando riceverete un segnale sulla frequenza impostata, lo squelch si aprirà e il ricetrasmittitore emetterà l'audio relativo al segnale ricevuto.
  - Compare l'indicatore "BUSY" e l'indicatore S/RF mostra la potenza relativa del segnale sulla banda di ricezione.

Quando ricevete un segnale sulla banda VHF.





- 1 Premete [POWER] per almeno un secondo per accendere il ricetrasmittitore.
- 2 Impostate i livelli audio.
  - Premete il tasto relativo alla banda desiderata.
  - Premete una o più volte [# SQL] sino alla comparsa del rumore. (Apertura dello squelch.)
  - Premete i tasti [VOL] sul pannello frontale del microfono per regolare il livello dell'audio.
  - Premete una o più volte [# SQL] sino alla scomparsa del rumore.
  - Impostate i livelli dell'audio e dello squelch relativi all'altra banda, se lo desiderate.
- 3 Impostate la frequenza operativa.

## ■ IMPOSTAZIONE DEL LIVELLO DI SQUELCH

Un circuito di squelch vi consente di eliminare il rumore audio indesiderato durante l'attesa di un segnale e di ascoltare l'audio quando il segnale si presenta. Questa caratteristica permette di ottenere uno standby silenzioso.

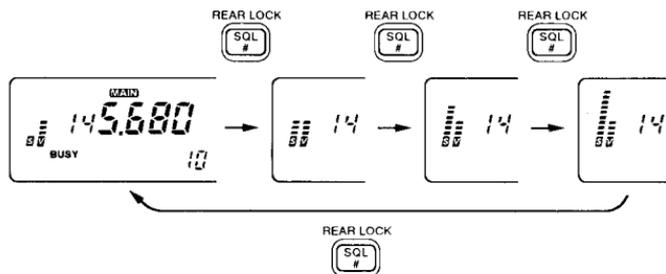
- Premete il tasto [VOL-MONI] per baipassare il circuito di squelch senza modificare l'impostazione dello squelch stesso. Questa funzione risulta utile durante la ricezione di segnali deboli.

### Squelch digitale a 4 posizioni

Il ricetrasmittitore è dotato di 34 livelli di squelch selezionabili. Per una rapida e semplice impostazione sono tuttavia disponibili 4 livelli preimpostati, utilizzabili tramite il microfono in dotazione HM-92/A o l'opzionale HM-90/A.



- 1 Premete il tasto relativo alla banda desiderata.
- 2 Premete una o più volte il tasto [# SQL] per impostare il livello di squelch.



## Squelch manuale

Ruotate il comando [SQL] relativo alla banda desiderata per modificare manualmente il livello di squelch.



- 1 Premete il tasto relativo alla banda desiderata.
- 2 Premete i tasti [SQL] per regolare il livello di squelch.

## ■ FUNZIONE DI MONITORAGGIO

Questa funzione evita, durante l'ascolto di segnali deboli, l'alterazione dell'impostazione dello squelch o l'apertura manuale dello squelch sulla banda desiderata anche quando sono attive le funzioni di pager, code squelch, pocket beep opzionale o tone squelch opzionale.

Tenete premuto il tasto [VOL-MONI] relativo alla banda desiderata per aprire lo squelch.

- Quando il duplex è attivo per il funzionamento con ripetitore, la frequenza di trasmissione può essere verificata tramite [VOL-MONI].



Il microfono presenta due tipi di funzione di monitoraggio: il tipo a durata limitata e il tipo permanente.

- Tenete premuto il tasto [MONI] sul pannello frontale del microfono per aprire temporaneamente lo squelch della banda main.
- Premete [\* MONI] sul pannello posteriore del microfono per aprire permanentemente lo squelch della banda main.
- Ripremete [\* MONI] per disattivare questa funzione e richiudere così lo squelch.

## ■ FUNZIONE DI SILENZIAMENTO AUDIO



Questa funzione elimina rapidamente i segnali audio di entrambe le bande senza influenzare le impostazioni del volume.

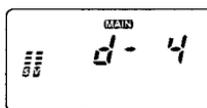
- 1 Premete [0 MUTE] per eliminare i segnali audio di entrambe le bande.
  - Gli indicatori di livello del volume lampeggiano.
- 2 Ripremete [0 MUTE] per disattivare la funzione.
  - Gli indicatori di livello del volume smettono di lampeggiare.

## ■ REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITÀ DEL DISPLAY

### Modo di impostazione

Regolate l'intensità sulla base delle condizioni di illuminazione e delle preferenze personali.

- 1 Premete diverse volte [SET] sino a far apparire sul display le indicazioni "d-1" - "d-4" come illustrato.
  - Premete [SPCH] per invertire l'ordine.
  - Disattivate in anticipo le funzioni di pager, code squelch e memoria DTMF eventualmente attive.
- 2 Ruotate il comando di sintonia della banda main per impostare l'intensità desiderata.
  - Il livello di intensità può essere impostato su una delle 4 selezioni comprese tra d-1 (scuro) e d-4 (chiaro).
- 3 Premete il comando di sintonia della banda main per abbandonare il modo di impostazione.



Il display indica che l'intensità è impostata su "d-4" (massima).



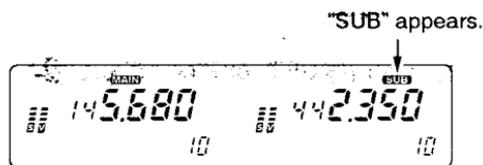
- 1 Premete una o più volte il tasto [B SET] sino a far apparire sul display le indicazioni "d-1" - "d-4".
  - Premete [SPCH] per invertire l'ordine.
  - Disattivate in anticipo le funzioni di pager, code squelch e memoria DTMF eventualmente attive.
- 2 Premete [UP] o [DN] per impostare l'intensità desiderata.
  - Il livello di intensità può essere impostato su una delle 4 selezioni comprese tra d-1 (scuro) e d-4 (chiaro).
- 3 Premete [A CLR] per abbandonare il modo di impostazione.

## ■ ACCESSO ALLA BANDA SUB

Questa funzione vi consente di modificare le impostazioni relative alla banda sub quali impostazioni di frequenza e duplex e risulta particolarmente utile se comandata dal microfono durante la trasmissione o la ricezione sulla banda main.

Accedere alla banda sub e ritornare alla banda main tramite il tasto di banda è assai semplice.

- 1 Tenete premuto il comando di sintonia della banda sub sino a quando l'indicatore "SUB" appare come illustrato in figura.
  - La banda main continua a operare per la ricezione e la trasmissione.
  - Se tenete premuto per errore il comando di sintonia della banda main, attivate la funzione di para-watch. In questo caso, premete il comando di sintonia della banda main per almeno un secondo e ripetete nuovamente il passaggio 1.



- 2 Impostate la frequenza operativa della banda sub o attivate le funzioni che vi interessano.
  - Mentre vi trovate nella banda sub non potete modificare l'impostazione della potenza in uscita per la banda main.
- 3 Per abbandonare la banda sub, premete il comando di sintonia relativo alla banda main.
  - Per passare dalla banda sub alla main, premete il comando di sintonia della banda sub.
  - In alternativa, tenete premuto il comando di sintonia della banda sub sino a quando l'indicatore "SUB" scompare.



La funzione di accesso alla banda sub è disponibile anche da microfono e risulta utile per l'impostazione della frequenza della banda sub, ecc. mentre si opera sulla banda main.

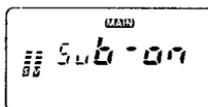
- 1 Premete il tasto [FUNC] e quindi il tasto [BAND SELECT] della banda sub.
  - L'indicatore "SUB" appare sul display sopra la frequenza.
  - La banda main funziona ancora per la ricezione e la trasmissione.
- 2 Impostate la frequenza operativa della banda sub o attivate le funzioni desiderate.
  - Non potete modificare la potenza in uscita per la banda main mentre vi trovate nella banda sub.
- 3 Per abbandonare la banda sub, premete il tasto di banda relativo alla banda main.
  - L'indicatore "SUB" scompare.
  - Per commutare dalla banda sub alla main, premete il tasto di banda relativo alla banda sub.

## ■ SILENZIAMENTO E BUSY BEEP DI BANDA SUB

### Modo di impostazione

La funzione di silenziamento della banda sub elimina automaticamente i segnali AF di banda sub quando il ricetrasmittitore riceve contemporaneamente segnali provenienti da entrambe le bande.

Il busy beep di banda sub emette una segnalazione acustica per informarvi che lo squelch di banda sub è stato aperto da un segnale.



Il display indica che il silenziamento di banda sub è attivo e che il busy beep è invece disattivato.

### **Impostazione comune per le due bande.**

- 1 Premete una o più volte il tasto [SET] sino a quando l'indicatore "Sub" appare sul display come illustrato nella precedente figura.
  - Premete [SPCH] per invertire l'ordine.
  - Disattivate in anticipo le funzioni di pager, code squelch e memoria DTMF eventualmente attive.
- 2 Ruotate il comando di sintonia della banda main per impostare le condizioni.

DISPLAY	SILENZIAMENTO	BUSY BEEP
Sub - oF	OFF	OFF
Sub - oF ((.))	OFF	ON
Sub - on	ON	OFF
Sub - on ((.))	ON	ON

- 3 Premete il comando di sintonia della banda main per abbandonare il modo di impostazione.



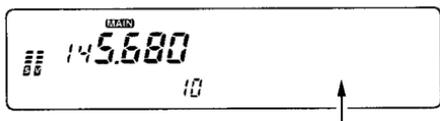
- 1 Premete una o più volte il tasto [B SET] sino a quando l'indicatore "Sub" appare sul display come illustrato nella precedente figura.
  - Premete [SPCH] per invertire l'ordine.
  - Disattivate in anticipo le funzioni di pager, code squelch e memoria DTMF eventualmente attive.
- 2 Premete [UP] o [DN] per impostare le condizioni desiderate come illustrato nella precedente tabella.
- 3 Premete [A CLR] per abbandonare il modo di impostazione.

## ■ FUNZIONAMENTO CON BANDA UNICA

Se lo desiderate, una delle bande può essere disabilitata. Il funzionamento con banda unica rende il display di funzione più semplice.

### Disabilitazione di una banda

- 1 Premete [POWER] per spegnere il ricetrasmittitore.
- 2 Premete uno dei comandi di sintonia e contemporaneamente il tasto [POWER] per disabilitare la banda corrispondente.
  - La visualizzazione della frequenza relativa alla banda disabilitata scompare.



La banda UHF è disabilitata.

### Abilitazione di una banda

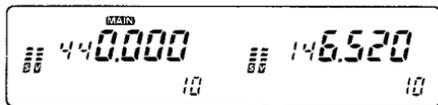
- 1 Premete [POWER] per spegnere il ricetrasmittitore.
- 2 Premete uno dei comandi di sintonia e contemporaneamente il tasto [POWER] per abilitare nuovamente la banda corrispondente.

## ■ PARA-WATCH

L'IC-2700H può ricevere contemporaneamente due segnali sulla banda dei 144 MHz o su quella dei 430 (440) MHz grazie alla funzione di para-watch.



Can be switched  
between VHF  
and UHF.



- 1 Premete il comando di sintonia relativo alla banda desiderata.
  - La banda VHF può ricevere un segnale a 430 (440) MHz, la banda UHF può ricevere un segnale a 144 MHz.

- Mentre la funzione di accesso alla banda sub è in uso, premete il comando di sintonia relativo alla banda sulla quale desiderate attivare il para-watch per abbandonare la banda sub.
- 2 Tenete premuto il comando di sintonia della banda desiderata sino a quando appare "-144-" o "-430-" per modificare la banda operativa.
  - 3 Tenete premuto il comando di sintonia della banda desiderata sino a quando appare "-144-" o "-430-" per cancellare la funzione.

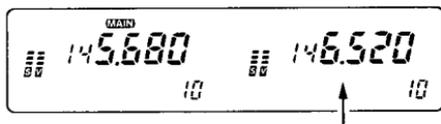
#### NOTA:

- La frequenza che appartiene all'altra banda è più debole del normale.
- L'indicazione dell'S-meter sulla frequenza di para-watch può risultare differente rispetto all'indicazione regolare.
- L'attribuzione delle memorie rimane invariata.
- La qualità della trasmissione sulla frequenza di para-watch non viene degradata.
- Durante la trasmissione sulla banda main, la frequenza di ricezione sulla stessa banda viene silenziata.

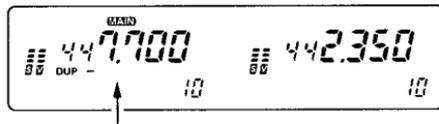


- 1 Premete il tasto relativo alla banda desiderata.
- 2 Tenete premuto il tasto di sintonia della banda desiderata sino a quando appare "-144-" o "-430-" per modificare la banda operativa.
- 3 Tenete premuto il tasto di sintonia della banda desiderata sino a quando appare "-144-" o "-430-" per cancellare la funzione.

#### [ESEMPIO]



Quando ricevete un segnale VHF



Quando ricevete un segnale UHF

## ■ TRASMISSIONE

**ATTENZIONE:** Trasmettere senza antenna può danneggiare il ricetrasmittitore.

**NOTA:** Per evitare interferenze, fate sempre un po' di ascolto sulla frequenza prima di trasmettere tenendo premuto il tasto [VOL-MONI] relativo alla banda main o il tasto [MONI] sul microfono.

**NOTA:** Per prevenire la presenza di frequenze d'immagine e la riduzione della sensibilità, EVITATE di impostare la frequenza della banda dei 430 (440) MHz su multipli della frequenza della banda dei 144 MHz (per esempio 145 MHz e 435 MHz).

- 1 Premete il comando di sintonia relativo alla banda main.
- 2 Impostate la frequenza operativa.
  - Selezionate, se lo desiderate, la potenza di uscita (consultate la sezione seguente per ulteriori dettagli).
- 3 Tenete premuto il tasto [PTT] per trasmettere.
  - L'indicatore "TX" appare sul display.
  - L'indicatore S/RF mostra la selezione della potenza in uscita.
  - La frequenza operativa e altri dati vengono automaticamente registrati in una memoria scratch pad.
  - E' disponibile la funzione PTT one-touch.
- 4 Parlate nel microfono con un tono di voce normale.
  - NON tenete il microfono troppo vicino alla bocca e non parlate a voce troppo alta. Questo può distorcere il segnale.
- 5 Rilasciate il tasto [PTT] per tornare alla ricezione.

## ■ SELEZIONE DELLA POTENZA DI USCITA

Il ricetrasmittitore è dotato di tre livelli di potenza di uscita studiati per soddisfare le vostre esigenze operative. La selezione della bassa potenza di uscita durante comunicazioni a breve distanza può ridurre l'interferenza arrecata ad altre stazioni e diminuire anche il consumo di corrente.

- 1 Premete il comando di sintonia relativo alla banda desiderata.
- 2 Premete una o più volte il tasto [LOW] per selezionare la potenza di uscita desiderata.
  - La potenza può essere modificata anche durante la trasmissione.

SELEZIONE POTENZA	INDICATORE S/RF	VHF	UHF
HIGH	█■■■■■■■■■■■■■■■■	50 W (25 W)	35 W (25 W)
LOW 2 (LPo-2)	█■■■■■ LOW	10 W	10 W
LOW 1 (LPo-1)	█■■■ LOW	5 W (3 W)	5 W (3 W)

I valori riportati in tabella sono i valori tipici. I numeri tra parentesi si riferiscono ai modelli "A/E".

Il microfono può selezionare direttamente la potenza di uscita.

- 1 Premete il tasto relativo alla banda desiderata.
- 2 Premete il tasto [4 HIGH] per impostare la potenza alta; premete [5 MID] per impostare la potenza "LOW 2" (media); premete [6 LOW] per impostare la potenza "LOW 1" (bassa).



## ■ CROSSBAND FULL DUPLEX

Il ricetrasmittitore può ricevere un segnale sulla banda sub mentre trasmette sulla banda main. Sfruttando questa caratteristica, è possibile operare in modo full duplex sulle due bande. Non sono necessarie impostazioni particolari per attivare questa funzione.

- 1 Impostate le frequenze di trasmissione e ricezione desiderate sulle bande main e sub rispettivamente.
- 2 Fate impostare le stesse frequenze, ma ribaltate, nel ricetrasmittitore della stazione con la quale volete collegarvi.
- 3 Tenete premuto il tasto [PTT] per operare in full duplex.
  - La trasmissione e la ricezione si attivano contemporaneamente.
  - La funzione PTT one-touch e il timer di spegnimento risultano utili durante questo tipo di funzionamento.

## ■ FUNZIONE PTT ONE-TOUCH



Il tasto PTT può essere utilizzato come tasto PTT a interruttore (tasto trasmissione/ricezione). Con questa funzione, potete trasmettere senza dover mantenere premuto il tasto PTT.

Per evitare una trasmissione continua non desiderata quando la funzione PTT one-touch è attiva, impostate la funzione di spegnimento automatico spiegata più avanti.

- 1 Premete [FUNC] e quindi [3 PTT-M] per attivare la funzione PTT one-touch.
  - L'indicatore della funzione sul pannello frontale del microfono si accende (luce verde).
- 2 Premete [PTT] per trasmettere e ripremetelo per tornare a ricevere.
  - L'apparato emette due beep all'inizio della trasmissione e un suono più lungo quando torna alla ricezione.
  - L'indicatore "TX" lampeggia durante la trasmissione con la funzione PTT one-touch.
- 3 Premete nuovamente [FUNC] e [3 PTT-M] per disattivare la funzione.
  - L'indicatore della funzione si spegne.

# 6 FUNZIONAMENTO CON RIPETITORE

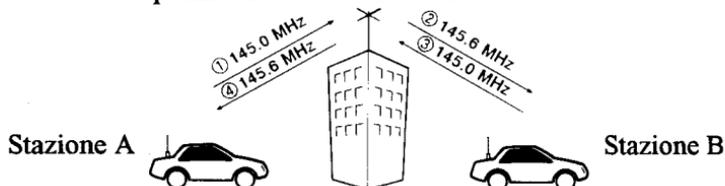
## ■ FUNZIONAMENTO

Un ripetitore amplifica il segnale ricevuto e lo trasmette su una frequenza differente. Quando utilizzate un ripetitore, la frequenza di trasmissione viene shiftata dalla frequenza di ricezione di un certo intervallo (offset). E' comodo registrare le informazioni relative a un ripetitore in una memoria.

### [SIMULAZIONE DI RIPETITORE]

Frequenza di ricezione: 145.000 MHz

Frequenza di trasmissione: 145.600 MHz



Frequenza visualizzata: 145.6 MHz,

DUP -

Intervallo (offset): 0.6 MHz

Frequenza visualizzata: 145.6 MHz,

DUP -

Intervallo (offset): 0.6 MHz

- 1 Premete il comando di sintonia relativo alla banda desiderata.
- 2 Impostate la frequenza di ricezione (frequenza di uscita dal ripetitore).
- 3 Premete il tasto [DUP] per selezionare il duplex- o ripremetelo per selezionare il duplex+.
  - Il display visualizza l'indicatore "DUP-" o "DUP" per indicare che la frequenza di trasmissione è stata shiftata rispettivamente in negativo o in positivo.
  - La versione USA è dotata di una funzione di ripetitore automatico.
- 4 Tenete premuto [PTT] per trasmettere.
  - Tenete premuto il tasto [VOL-MONI] relativo alla banda selezionata per verificare se il segnale trasmesso dall'altra stazione può essere ricevuto direttamente o meno.
  - La frequenza visualizzata si trasforma automaticamente nella frequenza di trasmissione (frequenza di ingresso al ripetitore).
  - Se il ripetitore richiede un tono di attivazione, consultate la sezione seguente.
  - Le condizioni operative impostate vengono automaticamente registrate in una memoria scratch pad.
  - Se compare l'indicatore "oFF", confermate l'intervallo (offset).
- 5 Rilasciate il tasto [PTT] per tornare alla ricezione.
- 6 Per tornare al modo simplex, premete una o due volte il tasto [DUP] sino a far scomparire l'indicatore "DUP" dal display.



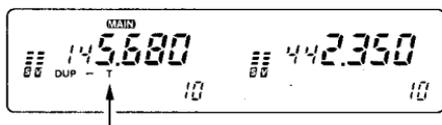
- 1 Premete il tasto relativo alla banda desiderata.
- 2 Impostate la frequenza di ricezione (frequenza di uscita dal ripetitore).
- 3 Premete [7 DUP-] per selezionare il duplex negativo, oppure [8 DUP+] per impostare quello positivo.
- 4 Tenete premuto [PTT] per trasmettere.
  - Tenete premuto il tasto [MONI] per verificare se il segnale trasmesso dall'altra stazione può essere ricevuto direttamente o meno.
- 5 Rilasciate il tasto [PTT] per tornare alla ricezione.
- 6 Per tornare al modo simplex, premete [9 SIMP].

## ■ INFORMAZIONI SUL TONO

### Toni subaudio

Per accedere ad alcuni ripetitori selettivi, è necessario che il vostro segnale includa un tono subaudio particolare. Attivate, in questo caso, il codificatore di toni subaudio. Per impostare la frequenza dei toni subaudio, fate riferimento alla seguente sezione "Toni subaudio". Per toni diversi da quello a 88.5 Hz è richiesta l'installazione di un'unità opzionale UT-84.

- 1 Premete [DUP-TONE] per un secondo sino a quando il display della banda main non visualizza solo una "T", per attivare il codificatore di toni subaudio.
- 2 Premete nuovamente [DUP-TONE] sino a far scomparire l'indicatore "T", per disattivare il codificatore.



Indica che il codificatore di toni subaudio è attivo.



- 1 Premete [FUNC] e quindi [7 TONE] per attivare il codificatore di toni subaudio.
- 2 Premete [FUNC] e quindi [C T-OFF] per disattivare il codificatore.

### Toni DTMF



- 1 Premete [DTMF KEY], quindi i tasti corrispondenti alle cifre DTMF desiderate.
  - L'indicatore di modo si accende (luce verde).
  - Sono disponibili i caratteri 1-0, A-D, \*(E) e #(F).

- Disattivate in anticipo le funzioni di pager, tone squelch o memoria DTMF eventualmente attive.
  - Ripremete [DTMF KEY] per abilitare la tastiera al controllo di funzione (condizione normale).
  - Il ricetrasmittitore è dotato di 14 memorie DTMF.
- 2 Premete i tasti corrispondenti alle cifre DTMF desiderate mentre tenete premuto il tasto [PTT].

## Tono a 1750 Hz



Per accedere ad alcuni ripetitori europei è necessario un tono a 1750 Hz, in dotazione con questo ricetrasmittitore.

- 1 Premete [DTMF MEMO] per impostare il microfono sulla condizione di lettura della memoria DTMF.
  - L'indicatore di modo si accende (luce arancio).
- 2 Premete [\* MONI] per trasmettere un segnale di chiamata con tono a 1750 Hz della durata di mezzo secondo; tenete premuto [# SQL] per trasmettere un segnale di chiamata con tono a 1750 Hz per il tempo desiderato.
  - L'indicatore di modo si spegne automaticamente.
  - Anche il microfono opzionale HM-90/A è dotato della funzione di tono a 1750 Hz.

## ■ TONI SUBAUDIO

### Modo di impostazione

(E' necessaria l'installazione di un'unità opzionale UT-84.)



Il display indica che è stato impostato un tono subaudio a 88.5 Hz.

### **Impostazioni separate per ciascuna banda.**

- 1 Premete il comando di sintonia relativo alla banda desiderata.
- 2 Selezionate il modo desiderato o la memoria nella quale intendete registrare la frequenza di tono subaudio. Per esempio, il modo VFO, una memoria o un canale di chiamata oppure una memoria scratch pad.
  - La frequenza del tono subaudio viene programmata in maniera indipendente in ciascun modo o memoria.

- 3 Premete una o più volte il tasto [SET] sino a quando l'indicatore "T" appare e lampeggia come in figura.
  - Premete [SPCH] per invertire l'ordine.
  - Disattivate in anticipo le funzioni di pager, code squelch e memoria DTMF eventualmente attive.
- 4 Ruotate il comando di sintonia relativo alla banda selezionata per impostare la frequenza desiderata.
- 5 Premete il comando di sintonia per abbandonare il modo di impostazione.



- 1 Premete il tasto di sintonia relativo alla banda desiderata.
- 2 Selezionate il modo desiderato o la memoria nella quale intendete registrare la frequenza di tono subaudio. Per esempio, il modo VFO, una memoria o un canale di chiamata oppure una memoria scratch pad.
  - La frequenza del tono subaudio viene programmata in maniera indipendente in ciascun modo o memoria.
- 3 Premete una o più volte il tasto [B SET] sino a quando l'indicatore "T" appare e lampeggia come in figura.
  - Premete [C SPCH] per invertire l'ordine.
  - Disattivate in anticipo le funzioni di pager, code squelch e memoria DTMF eventualmente attive.
- 4 Premete [UP] e [DN] per selezionare e impostare la frequenza desiderata.
  - Tenete premuti [UP] e [DN] per cambiare la frequenza in modo continuo.
- 5 Premete [A CLR] per abbandonare il modo di impostazione.

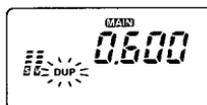
### Frequenze dei toni subaudio (Unità: Hz)

67.0	82.5	100.0	123.0	151.4	186.2	233.6
69.3*	85.4	103.5	127.3	156.7	192.8	241.8
71.9	88.5	107.2	131.8	162.2	203.5	250.3
74.4	91.5	110.9	136.5	167.9	210.7	
77.0	94.8	114.8	141.3	173.8	218.1	
79.7	97.4	118.8	146.2	179.9	225.7	

\* Il codificatore incorporato nelle versioni USA e Corea non possiede il tono a 69.3 Hz.

## ■ OFFSET

### Modo di impostazione



Il display indica che è stato impostato un intervallo (offset) di 0.6 MHz (600 kHz).

### Impostazioni separate per ciascuna banda.

- 1 Premete il comando di sintonia relativo alla banda desiderata.
- 2 Selezionate il modo desiderato o la memoria nella quale intendete registrare la frequenza di offset. Per esempio, il modo VFO, una memoria o un canale di chiamata oppure una memoria scratch pad.
  - La frequenza offset viene programmata in maniera indipendente in ciascun modo o memoria.
- 3 Premete una o più volte il tasto [SET] sino a quando l'indicatore "DUP" appare e lampeggia come in figura.
  - Premete [SPCH] per invertire l'ordine.
  - Disattivate in anticipo le funzioni di pager, code squelch e memoria DTMF eventualmente attive.
- 4 Ruotate il comando di sintonia relativo alla banda selezionata per selezionare e impostare la frequenza desiderata.
  - L'incremento con passi selezionabili è uguale a quello con passi di sintonia preimpostati.
- 5 Premete il comando di sintonia per abbandonare il modo di impostazione.



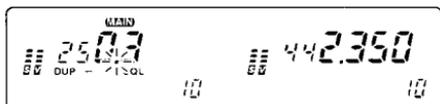
- 1 Premete il tasto di sintonia relativo alla banda desiderata.
- 2 Selezionate il modo desiderato o la memoria nella quale intendete registrare la frequenza di offset. Per esempio, il modo VFO, una memoria o un canale di chiamata oppure una memoria scratch pad.
  - La frequenza di offset viene programmata in maniera indipendente in ciascun modo o memoria.
- 3 Premete una o più volte il tasto [B SET] sino a quando l'indicatore "DUP" appare e lampeggia come in figura.
  - Premete [C SPCH] per invertire l'ordine.
  - Disattivate in anticipo le funzioni di pager, code squelch e memoria DTMF eventualmente attive.
- 4 Premete [UP] e [DN] per selezionare e impostare la frequenza desiderata.
  - L'incremento con passi selezionabili è uguale a quello con passi di sintonia preimpostati.
  - Tenete premuti [UP] e [DN] per cambiare la frequenza in modo continuo.
- 5 Premete [A CLR] per abbandonare il modo di impostazione.

## ■ SCANSIONE DEI TONI

Controllando un segnale che viene trasmesso sulla frequenza di ingresso a un ripetitore, potete determinare la frequenza di tono indispensabile per l'accesso al ripetitore.

Per eseguire la scansione dei toni è necessaria l'installazione dell'unità opzionale UT-84.

- 1 Premete il comando di sintonia relativo alla banda desiderata.
- 2 Impostate la frequenza che desiderate controllare come frequenza di tono. (Per esempio la frequenza di ingresso a un ripetitore.)
- 3 Premete [DUP-TONE] per almeno un secondo sino a quando l'indicatore "T SQL" appare sul display di funzione.
- 4 Premete [DTMF-SCAN] per almeno un secondo per avviare la scansione dei toni.
  - Ruotate il comando di sintonia per invertire la direzione di scansione.
- 5 Quando il ricetrasmittitore ha individuato la frequenza di tono corretta, lo squelch si apre e la frequenza del tono viene registrata nel modo selezionato oppure nella memoria, nel canale di chiamata o nella memoria scratch pad prescelta.
- 6 Premete [DTMF-SCAN] per interrompere la scansione.
- 7 Premete due volte [DUP-TONE] per almeno un secondo per attivare il codificatore di tono con la frequenza di tono individuata.



- 1 Premete il tasto di sintonia relativo alla banda desiderata.
- 2 Impostate la frequenza che desiderate controllare come frequenza di tono. (Per esempio la frequenza di ingresso a un ripetitore.)
- 3 Premete [FUNC] e quindi [9 T SQL] per attivare il tone squelch.
- 4 Premete [FUNC] e quindi [\* SCAN] per avviare la scansione dei toni.
- 5 Quando il ricetrasmittitore ha individuato la frequenza di tono corretta, lo squelch si apre e la frequenza del tono viene registrata nel modo selezionato oppure nella memoria, nel canale di chiamata o nella memoria scratch pad prescelta.
- 6 Premete [A CLR] per interrompere la scansione.
- 7 Premete [FUNC] e quindi [7 TONE] per attivare il codificatore di tono con la frequenza di tono individuata.

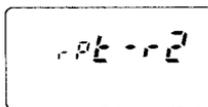
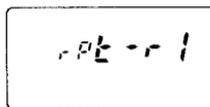
## ■ RIPETITORE AUTOMATICO (solo versione USA)

### Modo di impostazione iniziale

La versione USA del ricetrasmittitore attiva automaticamente le impostazioni di ripetitore (DUP o DUP- e codificatore di toni) quando la frequenza operativa cade all'interno della gamma di frequenza generale riservata ai ripetitori e le disattiva quando uscite da questa gamma.

### Attivazione della funzione di ripetitore automatico

- 1 Premete [POWER] per spegnere il ricetrasmittitore.
- 2 Riaccendetelo tenendo premuto il tasto [SET] per accedere al modo di impostazione iniziale.
- 3 Premete due volte [SET] per selezionare il display "rPt" come illustrato in figura.
- 4 Ruotate il comando di sintonia di sinistra per attivare la funzione di ripetitore automatico ("rPt-r1" o "rPt-r2") o per disattivarla ("rPt-oF").
  - "rPt-r1" e "rPt-r2" impostano automaticamente la selezione del duplex e le impostazioni del codificatore di tono/duplex, rispettivamente.
- 5 Spegnete l'apparato per abbandonare il modo di impostazione iniziale.



Impostazione del duplex:	Automatica	Automatica
Codificatore di toni:	Automatica OFF	Automatica ON

### Gamma di frequenza e direzione dell'intervallo (offset)

GAMMA DI FREQUENZA	DIREZIONE DI DUPLEX
145.200-145.495 MHz	Appare "DUP-"
146.610-146.995 MHz	
147.000-147.395 MHz	Appare "DUP"
442.000-444.995 MHz	Appare "DUP"
447.000-449.995 MHz	Appare "DUP-"

## 7 MEMORIE

### ■ DESCRIZIONE GENERALE

Il ricetrasmittitore è dotato di 50 memorie normali più 6 memorie di limiti di scansione per ciascuna banda; ciascuna di queste può essere programmata individualmente con i seguenti dati.

- Frequenza operativa
- Direzione duplex (DUP o DUP-)

- Frequenza di intervallo (offset)
- Frequenza dei toni subaudio\*
- Attivazione/disattivazione codificatore di toni subaudio
- Attivazione/disattivazione tone squelch\*\*
- Informazioni di esclusione\*\*\*

\* E' necessaria l'installazione dell'unità opzionale UT-84.

\*\* E' necessaria l'installazione dell'unità opzionale di tone squelch UT-84.

\*\*\* Eccettuate le memorie di limiti di scansione.

Le memorie possono essere aggiunte o sottratte a una delle due bande a vantaggio dell'altra. Tramite il modo di impostazione iniziale, potete destinare a una banda gruppi di 10 memorie inizialmente appartenenti all'altra banda, sino a un massimo di 80 memorie totali (all'altra banda, quindi, è garantito comunque un minimo di 20 memorie sulle 100 totali).

Potete, inoltre, restringere l'area delle memorie accessibili per velocizzare la selezione delle memorie stesse.

## ■ SELEZIONE DELLE MEMORIE

### Tramite il comando di sintonia

- 1 Premete una o due volte il tasto [M/CALL] relativo alla banda desiderata per visualizzare l'indicatore "M" e il numero di una memoria.
- 2 Ruotate lo stesso comando di sintonia per selezionare il numero della memoria desiderata.

### Tramite i tasti [UP]/[DN]



- 1 Premete il tasto relativo alla banda desiderata.
- 2 Premete [2 MR] per selezionare il modo memoria.
- 3 Premete diverse volte [UP] o [DN] per selezionare il numero della memoria desiderata.
  - Se premete [UP] o [DN] per oltre mezzo secondo, il ricetrasmittente avvia la scansione.
  - In questo caso, ripremete [UP] o [DN] per arrestarla.

### Tramite la tastiera



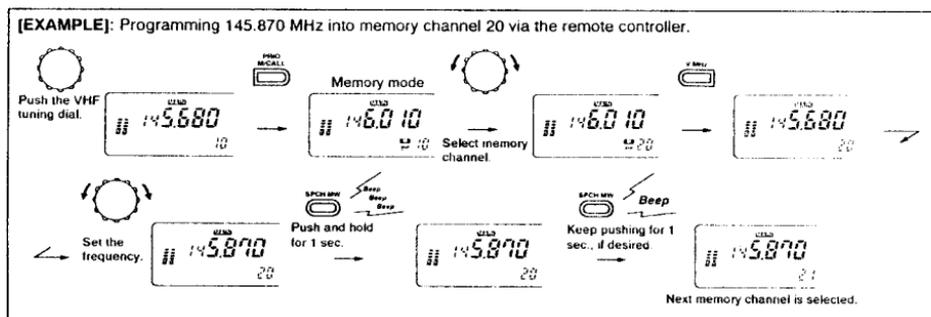
- 1 Premete il tasto relativo alla banda desiderata.
- 2 Premete [2 MR] per selezionare il modo memoria.
- 3 Premete [D ENT] per attivare la tastiera per l'inserimento numerico.
- 4 Premete i tasti corrispondenti alle due cifre del numero della memoria desiderata.
  - Tutte le memorie al di fuori dell'area di memoria vengono cancellate.

## ■ PROGRAMMAZIONE DI UNA MEMORIA

Potete registrare in una memoria tutte le impostazioni relative al modo VFO, inclusi i contenuti del modo di impostazione, come la frequenza dei toni subaudio, ecc.

- 1 Premete il comando di sintonia relativo alla frequenza desiderata.
- 2 Selezionate la memoria da programmare:
  - Selezionate il modo memoria premendo il tasto [M/CALL] relativo alla banda selezionata
- 3 Impostate la frequenza desiderata nel modo VFO:
  - Premete il tasto [V/MHz] relativo alla banda selezionata per impostare il modo VFO.
  - Impostate la frequenza tramite il comando di sintonia.
  - Impostate gli altri dati (per esempio la frequenza di offset, la direzione di duplex, l'attivazione del codificatore di toni subaudio e la sua frequenza), se desiderato.
- 4 Premete [SPCH-MW] per almeno un secondo per registrare i dati.
  - Il ricetrasmittitore emette tre segnalazioni acustiche e registra i contenuti del VFO (inclusa la frequenza dei toni subaudio, ecc.).
  - Tenete premuto il tasto [SPCH-MW] per almeno un secondo per far avanzare in modo continuo il numero di memoria.

[ESEMPIO]: Registrare 145.870 MHz nella memoria 20 tramite il controllo a distanza.



## ■ PROGRAMMAZIONE VIA MICROFONO

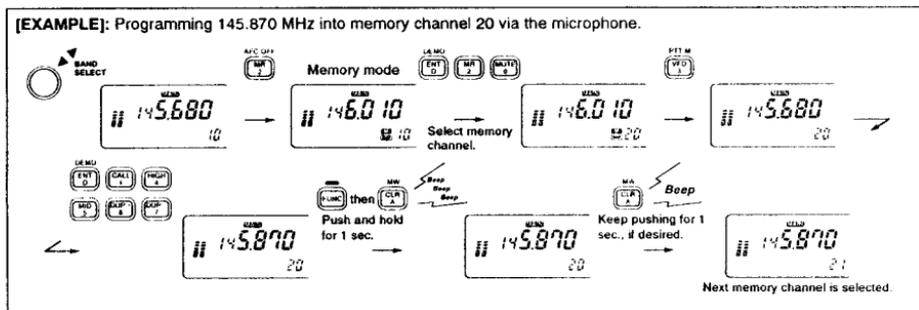


La registrazione di dati in memoria può avvenire anche tramite il microfono.

- 1 Premete il tasto relativo alla banda desiderata.
- 2 Selezionate la memoria da programmare:

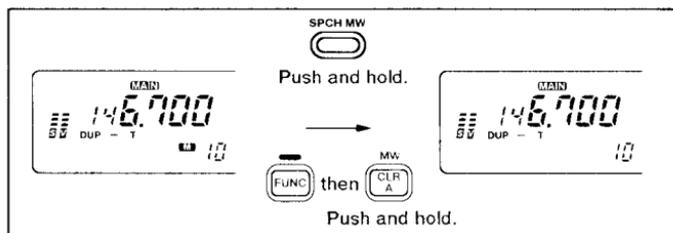
- Premete [2 MR] per selezionare il modo memoria (appare "M").
  - Premete [UP] o [DN] per selezionare la memoria; oppure premete [D ENT] e quindi inserite direttamente il numero della memoria desiderata (2 cifre).
- 3 Impostate la frequenza desiderata nel modo VFO:
- Premete il tasto [3 VFO] per impostare il modo VFO.
  - Impostate la frequenza tramite la tastiera.
  - Impostate gli altri dati (per esempio la frequenza di offset, la direzione di duplex, l'attivazione del codificatore di toni subaudio e la sua frequenza), se desiderato.
- 4 Premete [FUNC] e quindi [A MW] per almeno un secondo per registrare i dati.
- Il ricetrasmittitore emette tre segnalazioni acustiche e registra i contenuti del VFO (inclusa la frequenza dei toni subaudio, ecc.).
  - Tenete premuto il tasto [A MW] per almeno un secondo per far avanzare in modo continuo il numero di memoria.

[ESEMPIO]: Registrare 145.870 MHz nella memoria 20 tramite il microfono.



## ■ TRASFERIMENTO DEI CONTENUTI DI MEMORIA

Questa funzione trasferisce i contenuti di una memoria nel VFO. Risulta utile quando si cerca un segnale vicino alla frequenza di una memoria e per richiamare la frequenza di offset, la frequenza del tono subaudio, ecc.



- 1 Premete il comando di sintonia relativo alla banda desiderata.
- 2 Selezionate la memoria da trasferire:
  - Selezionate il modo memoria premendo una o due volte il tasto [M/CALL] relativo alla banda selezionata (appare l'indicatore "M").
  - Ruotate il comando di sintonia per selezionare la memoria.
- 3 Premete [SPCH-MW] per almeno un secondo.
  - Il ricetrasmittitore emette tre segnalazioni acustiche e trasferisce i contenuti della memoria (inclusa la frequenza dei toni subaudio, ecc.).



- 1 Premete il tasto relativo alla banda desiderata.
- 2 Selezionate la memoria da trasferire:
  - Premete [2 MR] per selezionare il modo memoria (appare "M").
  - Premete [UP] o [DN] per selezionare la memoria; oppure premete [D ENT] e quindi inserite direttamente il numero della memoria desiderata (2 cifre).
- 3 Premete [FUNC] e quindi [A MW] per almeno un secondo.
  - L'indicatore "M" scompare quando il modo VFO viene selezionato.
  - Il ricetrasmittitore emette tre segnalazioni acustiche e trasferisce i contenuti della memoria (inclusa la frequenza dei toni subaudio, ecc.).

## ■ IMPOSTAZIONE DELL'AREA DI MEMORIA

### Modo di impostazione

Questa funzione vi permette di specificare la gamma di memorie utilizzabili da ciascuna banda per velocizzare la scansione di memoria o la selezione tramite il comando di sintonia o i tasti [UP]/[DN]. L'impostazione dell'area di memoria non modifica i contenuti delle memorie stesse.



Questi display indicano che sono utilizzabili le memorie comprese tra la 15 e la 49.

### **Impostazioni separate per ciascuna banda.**

- 1 Premete il comando di sintonia relativo alla banda desiderata.
- 2 Premete una o più volte il tasto [SET] sino a far apparire un numero di memoria, con la cifra lampeggiante come illustrato in figura.
  - Premete [C SPCH] per invertire l'ordine.
  - Disattivate in anticipo le funzioni di pager, code squelch e memoria DTMF eventualmente attive.

- 3 Ruotate il comando di sintonia relativo alla banda selezionata per impostare il numero della memoria desiderata.
- 4 Premete [SET], quindi ruotate il comando di sintonia per impostare il numero dell'altra memoria-limite di area.
- 5 Premete il comando di sintonia per abbandonare il modo di impostazione.



- 1 Premete il tasto relativo alla banda desiderata.
- 2 Premete una o più volte il tasto [B SET] sino a far apparire un numero di memoria, con la cifra lampeggiante come illustrato in figura.
  - Premete [C SPCH] per invertire l'ordine.
  - Disattivate in anticipo le funzioni di pager, code squelch e memoria DTMF eventualmente attive.
- 3 Premete [UP] o [DN] per impostare il numero della memoria desiderata.
  - Tenete premuto uno dei due tasti per far avanzare in modo continuo il numero di memoria.
- 4 Premete [SET], quindi [UP] o [DN] per impostare il numero dell'altra memoria-limite di area.
- 5 Premete [A CLR] per abbandonare il modo di impostazione.

## ■ ALLOCAZIONE DI MEMORIA

### Modo di impostazione iniziale

E' disponibile un totale di 100 memorie normali con un'impostazione di default (decisa in fabbrica) di 50 memorie per ciascuna banda. Questa allocazione può essere modificata a gruppi di 10 memorie sino a ottenere un massimo di 80 memorie per una banda e un minimo di 20 per l'altra (un totale, quindi, di 100 memorie per le due bande combinate). Per comodità, vi consigliamo di allocare un maggior numero di memorie alla banda che usate più frequentemente.

- 1 Premete il tasto [POWER] per spegnere il ricetrasmittitore.
- 2 Riaccendetelo tenendo premuto il tasto [SET] per accedere al modo di impostazione iniziale.
- 3 Premete due volte [SET] per selezionare il display "CHO" come illustrato in
  - Appaiono gli indicatori "CHO-50" e "M 50" (anche con numeri diversi).
- 4 Ruotate il comando di sintonia di sinistra per allocare le memorie (in gruppi di 10) a ciascuna banda.
  - Gli indicatori "CHO-70" e "M 30" indicano un totale di 70 memorie per la banda VHF e di 30 per la banda UHF.
- 5 Spegnete il ricetrasmittitore per abbandonare il modo di impostazione iniziale.

I contenuti delle memorie tolte a una banda non vengono cancellati e possono essere richiamati reimpostando la precedente allocazione di memoria.

Per la banda VHF



Il display indica che 70 memorie sono allocate alla banda VHF e 30 alla banda UHF.

Per la banda UHF

## ■ AVANZAMENTO AUTOMATICO DELLE MEMORIE

Il numero della memoria selezionata nel modo VFO avanza automaticamente quando programmate una memoria. Questo risulta utile quando registrate due o più memorie in successione, per esempio durante la programmazione iniziale.

Premete [SPCH-MW] per almeno due secondi per registrare i contenuti del VFO nella memoria selezionata e avanzare alla memoria successiva.

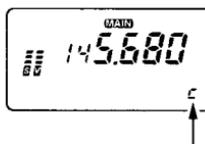
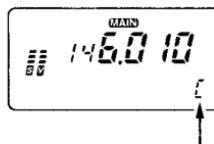
- Il ricetrasmittitore emette tre segnalazioni acustiche.
- Se non desiderate avanzare alla memoria successiva, rilasciate il tasto [SPCH-MW] subito dopo le tre segnalazioni acustiche (la registrazione dura circa mezzo secondo).

## 8 CANALE DI CHIAMATA

### ■ RICHIAMO DI UN CANALE DI CHIAMATA

Ciascuna banda è dotata di un canale di chiamata indipendente dove potete memorizzare la frequenza utilizzata più spesso per un rapido richiamo.

- 1 Premete una o due volte il tasto [M/CALL] relativo alla banda desiderata per visualizzare una "C" maiuscola nella sezione del display riservata al numero di memoria.
  - Per trasmettere sul canale di chiamata, impostate in anticipo la banda desiderata come banda main.
- 2 Premete il tasto [V/MHz] o [M/CALL] relativo alla stessa banda per abbandonare il canale di chiamata.



La "C" maiuscola indica che il canale di chiamata è selezionato.

La "c" minuscola indica che il modo VFO è stato selezionato dal canale di chiamata.



- 1 Premete il tasto relativo alla banda desiderata.
- 2 Premete il tasto [1 CALL] per selezionare il canale di chiamata.

## ■ TRASFERIMENTO DEI CONTENUTI DEL CANALE DI CHIAMATA

- 1 Premete il comando di sintonia relativo alla banda desiderata
- 2 Selezionate il canale di chiamata premendo una o due volte il tasto [M/CALL] relativo alla banda selezionata.
  - Appare una "C" maiuscola.
- 3 Premete per un secondo [SPCH-MW].
  - La "C" maiuscola si trasforma in una "c" minuscola.
  - Il ricetrasmittitore emette tre segnalazioni acustiche e trasferisce in contenuti del canale di chiamata (inclusa la frequenza dei toni subaudio, ecc.).



- 1 Premete il tasto relativo alla banda desiderata
- 2 Selezionate il canale di chiamata premendo il tasto [1 CALL].
  - Appare una "C" maiuscola.
- 3 Premete [FUNC] e quindi [A MW] per un secondo.
  - La "C" maiuscola si trasforma in una "c" minuscola.
  - Il ricetrasmittitore emette tre segnalazioni acustiche e trasferisce in contenuti del canale di chiamata (inclusa la frequenza dei toni subaudio, ecc.).

## ■ PROGRAMMAZIONE DI UN CANALE DI CHIAMATA

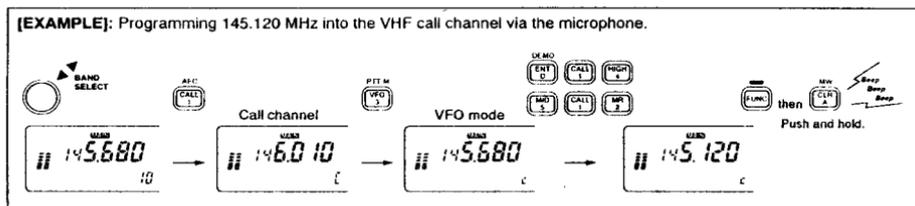
Nel canale di chiamata potete registrare, oltre alla frequenza operativa, anche le informazioni relative al duplex e ai toni subaudio (attivazione e frequenze dei codificatore di tono e del tone squelch solo se installata l'unità opzionale UT-84).

- 1 Premete il comando di sintonia relativo alla banda desiderata
- 2 Selezionate il canale di chiamata premendo una o due volte il tasto [M/CALL] relativo alla banda selezionata.
  - Appare una "C" maiuscola.
- 3 Impostate la frequenza desiderata nel modo VFO:
  - Premete il tasto [V/MHz] relativo alla frequenza selezionata per impostare il modo VFO.
  - Impostate la frequenza tramite il comando di sintonia.
  - Impostate gli altri dati (per esempio, la frequenza di offset, la direzione di duplex, l'attivazione del codificatore di toni subaudio e le sue frequenze), se lo desiderate.
- 4 Premete [SPCH-MW] per almeno un secondo per registrare i dati.
  - Il ricetrasmittitore emette tre segnalazioni acustiche e registra i contenuti del VFO (inclusa la frequenza dei toni subaudio, ecc.).



- 1 Premete il tasto relativo alla banda desiderata
- 2 Selezionate il canale di chiamata premendo [1 CALL].
- 3 Impostate la frequenza desiderata nel modo VFO:
  - Premete il tasto [3 VFO] per impostare il modo VFO.
  - Impostate la frequenza tramite la tastiera.
  - Impostate gli altri dati, se lo desiderate.
- 4 Premete [FUNC] e quindi [A MW] per almeno un secondo per registrare i dati.

**[ESEMPIO]:** Registrare 145.120 MHz nel canale di chiamata VHF tramite il microfono.

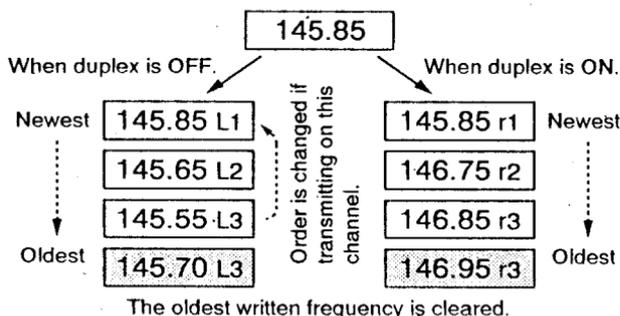


## 9 MEMORIA SCRATCH PAD

### ■ CHE COSA È UNA MEMORIA SCRATCH PAD

Quando trasmettete su una nuova frequenza, il ricetrasmittitore memorizza automaticamente le informazioni relative a questa frequenza in memorie separate da quelle normali. Questo vi permette di richiamare le ultime 3 frequenze utilizzate per ciascuna banda.

Quando trasmettete con un intervallo (offset) di duplex, per esempio operando con un ripetitore, la frequenza operativa viene registrata in una memoria scratch pad a parte. Anche in questo caso sono disponibili 3 memorie, separate da quelle simplex, a formare un totale di 6 memorie scratch pad per banda.



## ■ RICHIAMO DI UNA MEMORIA SCRATCH PAD

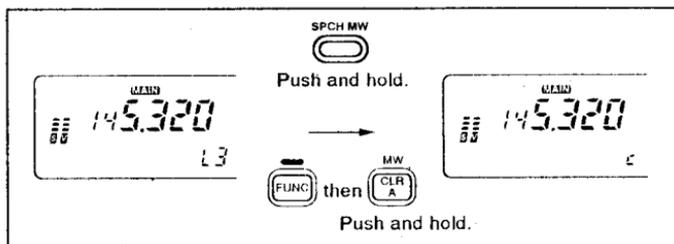
- 1 Selezionate il canale di chiamata premendo una o due volte il tasto [M/CALL] relativo alla banda desiderata (il display visualizza una "C").
  - Per trasmettere sulla memoria scratch pad, selezionate in anticipo la banda desiderata come banda main.
- 2 Ruotate in senso orario il comando di sintonia relativo alla banda selezionata o premete [UP] per selezionare una memoria scratch pad duplex; in alternativa ruotate il comando di sintonia in senso antiorario o premete [DN] per selezionare una memoria scratch pad simplex.
  - Il display visualizza la frequenza su cui avete precedentemente trasmesso e gli indicatori "r1"-"r2" oppure "L1"-"L2".
  - Se accendete il ricetrasmittitore per la prima volta o dopo un resettaggio della CPU, le memorie scratch pad risultano vuote e non possono, quindi, essere selezionate.
- 3 Premete il tasto [V/MHz] o [M/CALL] per abbandonare le memorie scratch pad.
  - Quando trasmettete su una nuova frequenza, il ricetrasmittitore cancella la terza memoria simplex o duplex. Se la frequenza su cui trasmettete è già contenuta in una memoria scratch pad, questa non viene cancellata, ma muta il suo ordine.
  - Quando trasmettete su una memoria scratch pad, questa diventa la prima (simplex o duplex) nell'ordine che viene così mutato.



- 1 Premete il tasto relativo alla banda desiderata.
- 2 Premete [1 CALL] per selezionare il canale di chiamata.
- 3 Premete una o più volte [UP] per selezionare una memoria scratch pad duplex o [DN] per selezionare una memoria scratch pad simplex.
- 4 Premete [1 CALL], [2 MR] o [3 VFO] per abbandonare la memoria scratch pad.

## ■ TRASFERIMENTO DEI CONTENUTI DI UNA MEMORIA SCRATCH PAD

Il trasferimento dei contenuti di una memoria scratch pad al VFO avviene in modo simile al trasferimento dei contenuti di una memoria normale o del canale di chiamata.



- 1 Premete il comando di sintonia relativo alla banda desiderata.
- 2 Selezionate il canale di chiamata premendo una o due volte il tasto [M/CALL] relativo alla banda selezionata.
  - Il display visualizza una "C".
- 3 Ruotate il comando di sintonia per selezionare la memoria scratch pad desiderata.
  - Il display visualizza gli indicatori "r1"- "r3" oppure "L1"- "L3".
- 4 Premete per un secondo il tasto [SPCH-MW].
  - Gli indicatori "r1"- "r3" o "L1"- "L3" si trasformano in una "c" minuscola.
  - Il ricetrasmittitore emette tre segnalazioni acustiche per indicare che i contenuti della memoria scratch pad (inclusa la frequenza dei toni subaudio, ecc.) sono stati trasferiti al VFO.

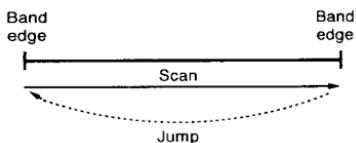
## 10 SCANSIONE

### TIPI DI SCANSIONE

La scansione ricerca automaticamente i segnali trasmessi e rende più semplice l'individuazione di nuove stazioni da contattare o da ascoltare.

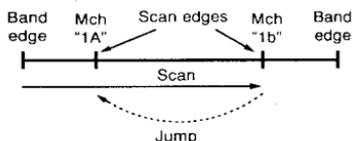
Ciascuna banda è dotata di tre tipi di scansione e di cinque condizioni di ripresa in grado di soddisfare le vostre esigenze. Potete eseguire scansioni sulle bande in modo contemporaneo o separato.

### SCANSIONE COMPLETA



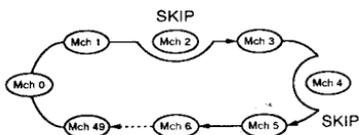
Ricerca ripetutamente su tutte le frequenze dell'intera banda selezionata. Utilizzatela come scansione più semplice che non necessita di alcuna impostazione.

### SCANSIONE PROGRAMMABILE



Ricerca ripetutamente sulle frequenze comprese entro una gamma programmata dall'utente. Utilizzatela per controllare frequenze specifiche come quelle di uscita dei ripetitori. Potete selezionare 3 coppie di limiti di scansione.

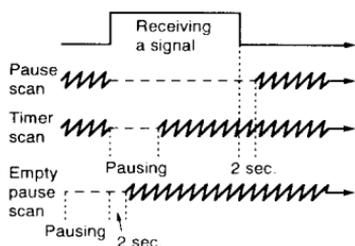
### SCANSIONE DI MEMORIA



Ricerca ripetutamente sulle memorie comprese entro l'area di memorie selezionata in precedenza, con l'eccezione delle memorie escluse dalla scansione.

Utilizzatela per controllare le memorie che più vi interessano e per saltare le memorie molto trafficate come quelle contenenti le frequenze dei ripetitori.

## CONDIZIONI DI RIPRESA



Potete scegliere tra 5 condizioni di ripresa della scansione: 3 scansioni a tempo, una a intervallo e una a ricerca di frequenza libera. Quando ricevete un segnale, la scansione a intervallo si interrompe sino alla scomparsa del segnale; le scansioni a tempo si interrompono per 5, 10 o 15 secondi. La scansione a ricerca di frequenza libera si ferma sulle frequenze libera da segnali.

## ■ SCANSIONE COMPLETA E PROGRAMMABILE

- 1 Premete il comando di sintonia relativo alla banda desiderata.
- 2 Selezionate il modo VFO tramite il tasto [V/MHz] relativo alla banda selezionata.
- 3 Impostate il comando [SQL] sul punto di silenziamento del rumore.
- 4 Selezionate la scansione completa o una delle tre coppie di limiti programmabili descritte nella sezione seguente.
- 5 Premete per un secondo [DTMF-SCAN] per avviare la scansione.
  - Quando utilizzate il tone squelch opzionale, il tasto [DTMF-SCAN] avvia la scansione dei toni. In questo caso, premete per un secondo [UP]/[DN].
  - Per invertire la direzione di scansione, ruotate il comando di sintonia relativo alla banda selezionata.
  - Il display relativo al numero di memoria indica invece:
    - "AL": se è stata selezionata la scansione completa.
    - "P1": se è stata selezionata una coppia di limiti di scansione "1A/1b".
    - "P2": se è stata selezionata una coppia di limiti di scansione "2A/2b".
    - "P3": se è stata selezionata una coppia di limiti di scansione "3A/3b".
- 6 Premete [DTMF-SCAN] per arrestare definitivamente la scansione.



Indica che sono selezionate le memorie di limite di scansione "1A/1b".



- 1 Premete il tasto relativo alla banda desiderata.
- 2 Selezionate il modo VFO tramite il tasto [3 VFO].
- 3 Premete una o più volte il tasto [# SQL] sino a eliminare il rumore di sottofondo.
- 4 Selezionate la scansione completa o una delle tre coppie di limiti programmabili descritte nella sezione seguente.
- 5 Premete per un secondo [UP] o [DN] per avviare la scansione.
  - Se premete [FUNC] e quindi [\* SCAN], la scansione inizia in direzione ascendente, eccetto nel caso sia attiva la funzione opzionale di tone squelch.
- 6 Premete [A CLR] o [UP]/[DN] per arrestare definitivamente la scansione.

### Condizioni di ripresa della scansione:

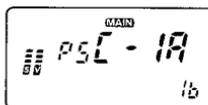
- Quando ricevete un segnale, la scansione si interrompe e quindi riprende con una delle seguenti modalità:
  - dopo un'attesa di 15 secondi
  - dopo un'attesa di 10 secondi
  - dopo un'attesa di 5 secondi
  - dopo la scomparsa o la comparsa del segnale.
- La condizione di ripresa della scansione desiderata può essere selezionata nel modo di impostazione.
- Durante la scansione, ruotate il comando di sintonia per invertire la direzione di scansione o per saltare una frequenza occupata che non vi interessa.

## ■ SELEZIONE DEI LIMITI DI SCANSIONE

### Modo di impostazione

Il ricetrasmittitore offre 4 coppie di limiti di scansione. Tre di queste sono programmabili e possono essere utilizzate per effettuare una ricerca all'interno di una gamma quale quella delle frequenze di uscita dei ripetitori, ecc. La rimanente contiene i limiti di banda per la scansione completa e non può essere modificata.

Selezionate i limiti di scansione prima di attivare la scansione completa o la scansione programmata, seguendo questa procedura:



Il display indica che è stata selezionata la coppia di limiti di scansione (memorie) "1A/1b".

**Impostazioni separate per ciascuna banda.**

- 1 Premete il comando di sintonia relativo alla banda desiderata.
- 2 Premete una o più volte il tasto [SET] sino a quando il display visualizza l'indicatore "PSC" come illustrato in figura.
  - Premete [SPCH] per invertire l'ordine.
  - Disattivate in anticipo le funzioni di pager, code squelch o memoria DTMF eventualmente attive.
- 3 Ruotate il comando di sintonia per selezionare la scansione completa o una delle tre coppie di limiti programmabili.
  - "PSC-AL" : Indica scansione completa.
  - "PSC-1A/1b" : Indica selezione dei limiti "1A/1b".
  - "PSC-2A/2b" : Indica selezione dei limiti "2A/2b".
  - "PSC-3A/3b" : Indica selezione dei limiti "3A/3b".
- 4 Premete il comando di sintonia per abbandonare il modo di impostazione.



- 1 Premete il tasto relativo alla banda desiderata.
- 2 Premete una o più volte il tasto [B SET] sino a quando il display visualizza l'indicatore "PSC" come illustrato in figura.
  - Premete [SPCH] per invertire l'ordine.
  - Disattivate in anticipo le funzioni di pager, code squelch o memoria DTMF eventualmente attive.
- 3 Premete [UP] o [DN] per selezionare la scansione completa o una delle tre coppie di limiti programmabili.
  - "PSC-AL" : Indica scansione completa.
  - "PSC-1A/1b" : Indica selezione dei limiti "1A/1b".
  - "PSC-2A/2b" : Indica selezione dei limiti "2A/2b".
  - "PSC-3A/3b" : Indica selezione dei limiti "3A/3b".
- 4 Premete [A CLR] per abbandonare il modo di impostazione.

## ■ IMPOSTAZIONE DEI LIMITI DI SCANSIONE

Programmate i limiti di scansione nella stessa maniera delle normali memorie. Utilizzate, per questo, le memorie "1A"- "3A" e "1b"- "3b".

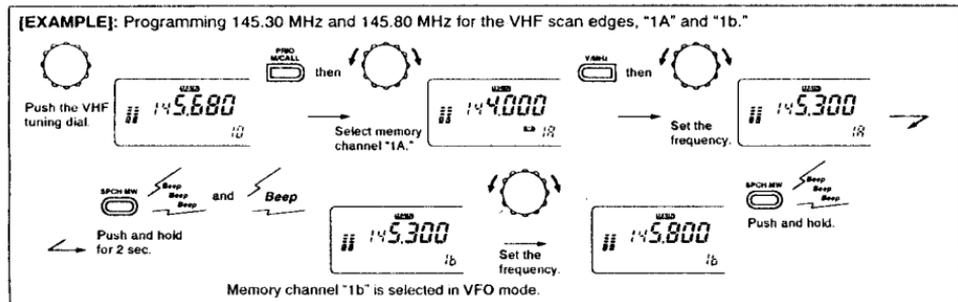
- 1 Premete il comando di sintonia relativo alla banda desiderata.
- 2 Selezionate una memoria riservata ai limiti di scansione ("1A", "2A" o "3A"):
  - Selezionate il modo memoria premendo una o due volte il tasto [M/CALL] relativo alla banda selezionata.
  - Ruotate il comando di sintonia per selezionare la memoria "1A", "2A" o "3A".
- 3 Premete il tasto [V/MHz] per selezionare il modo VFO.
- 4 Ruotate il comando di sintonia per impostare la frequenza desiderata.
- 5 Premete per due secondi [SPCH-MW] per registrare i dati e avanzare alla memoria successiva.

- Il ricetrasmittitore emette tre segnalazioni acustiche seguite da una prolungata per confermare la registrazione dei contenuti del VFO. Quindi seleziona le altre memorie riservate ai limiti di scansione ("1b", "2b" e "3b").

6 Per registrare la frequenza che rappresenta l'altro limite di scansione in una di queste memorie, ripetete i passi 4 e 5.

- Se registrate la stessa frequenza in entrambe le memorie di limite e selezionate questa coppia per la scansione programmata, la scansione non potrà funzionare.

**[ESEMPIO]:** Registrare 145.30 MHz e 145.80 MHz come limiti di scansione per la banda VHF nelle memorie "1A" e "1b".



## ■ IMPOSTAZIONE DEI LIMITI TRAMITE MICROFONO



- 1 Premete il tasto relativo alla banda desiderata.
- 2 Selezionate una memoria riservata ai limiti di scansione tra "1A", "2A" e "3A":
  - Selezionate il modo memoria premendo [2 MR].
  - Premete [UP] o [DN] per selezionare la memoria "1A", "2A" o "3A".
- 3 Premete il tasto [3 VFO] per selezionare il modo VFO.
- 4 Impostate la frequenza desiderata tramite la tastiera.
- 5 Premete [FUNC] e quindi [A MW] per due secondi per registrare i dati e avanzare alla memoria successiva.
  - Il ricetrasmittitore emette tre segnalazioni acustiche seguite da una prolungata per confermare la registrazione dei contenuti del VFO. Quindi seleziona le altre memorie riservate ai limiti di scansione ("1b", "2b" e "3b").
- 6 Per registrare la frequenza che rappresenta l'altro limite di scansione in una di queste memorie, ripetete i passi 4 e 5.
  - Se registrate la stessa frequenza in entrambe le memorie di limite e selezionate questa coppia per la scansione programmata, la scansione non potrà funzionare.



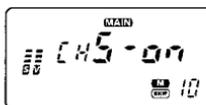


- 1 Premete il tasto relativo alla banda desiderata.
- 2 Selezionate il modo memoria tramite il tasto [2 MR].
- 3 Premete una o più volte il tasto [# SQL] per silenziare il rumore di sottofondo.
- 4 Premete [UP] o [DN] per un secondo per avviare la scansione.
  - Premete [FUNC] e quindi [\* SCAN] per avviare la scansione in senso ascendente.
  - Impostate, se lo desiderate, l'area di memoria.
  - Se tutte le memorie sono impostate come memorie escluse (impostazione di default) oppure una sola non è esclusa dalla scansione, la scansione di memoria non può avvenire.
- 5 Premete [UP]o [DN] per arrestare definitivamente la scansione.

## ■ ESCLUSIONE DI MEMORIE DALLA SCANSIONE

### Modo di impostazione

La funzione di esclusione di memorie dalla scansione velocizza la ricerca tramite il controllo delle sole memorie desiderate. Quando accendete l'apparato per la prima volta o dopo un resettaggio della CPU, tutte le memorie risultano escluse dalla scansione. La registrazione di una memoria cancella automaticamente la funzione di esclusione. Impostatela nel modo seguente.



Il display indica che la memoria VHF n° 10 è impostata come memoria esclusa.

### Impostazioni separate per ciascuna banda.

- 1 Premete il comando di sintonia relativo alla banda desiderata.
- 2 Selezionate la memoria in cui volete registrare o da cui volete togliere la funzione di esclusione:
  - Selezionate il modo memoria premendo una o due volte il tasto [M/CALL] relativo alla banda selezionata.
  - Ruotate il comando di sintonia per selezionare la memoria.
- 3 Premete una o più volte [SET] sino a quando appare l'indicatore "CHS" come illustrato in figura.
  - Premete [SPCH] per invertire l'ordine.
- 4 Ruotate il comando di sintonia relativo alla banda selezionata per attivare o disattivare la funzione di esclusione della memoria selezionata.
  - Appare "SKIP" : La memoria sarà esclusa dalla scansione di memoria.
  - Scompare "SKIP" : La memoria sarà sottoposta a scansione di memoria.
- 5 Premete il comando di sintonia per abbandonare il modo di impostazione.

**NOTA:** Le memorie riservate ai limiti di scansione (1A-3b) possono essere specificate nella funzione di esclusione dalla scansione, ma vengono in ogni caso saltate durante la scansione di memoria.

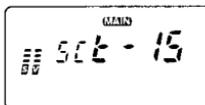


- 1 Premete il tasto relativo alla banda desiderata.
- 2 Selezionate la memoria in cui volete registrare o da cui volete togliere la funzione di esclusione:
  - Selezionate il modo memoria premendo il tasto [2 MR].
  - Premete [UP] o [DN] per selezionare la memoria.
- 3 Premete una o più volte [B SET] sino a quando appare l'indicatore "CHS" come illustrato in figura.
  - Premete [C SPCH] per invertire l'ordine.
- 4 Premete [UP] o [DN] per attivare o disattivare la funzione di esclusione della memoria selezionata.
- 5 Premete [A CLR] per abbandonare il modo di impostazione.

## ■ CONDIZIONI DI RIPRESA DELLA SCANSIONE

### Modo di impostazione

Potete impostare la condizione di ripresa della scansione a tempo, a intervallo o di ricerca di frequenza libera. Quest'ultimo tipo di ripresa risulta utile per la ricerca di frequenze non utilizzate. La condizione di ripresa viene utilizzata anche dalla funzione di controllo prioritario.



Il display indica che la scansione riprenderà 15 secondi dopo la sua interruzione.

### **Impostazioni separate per ciascuna banda.**

- 1 Premete il comando di sintonia relativo alla banda desiderata.
- 2 Premete una o più volte il tasto [SET] sino a quando appare l'indicatore "Sct" o "SCP" come illustrato in figura.
  - Premete [SPCH] per invertire l'ordine.
  - Disattivate in anticipo le funzioni di pager, code squelch o memoria DTMF eventualmente attive.
- 3 Ruotate il comando di sintonia per impostare la condizione di ripresa desiderata.
  - "Sct-15" : La scansione si interrompe per 15 secondi in presenza di un segnale.
  - "Sct-10" : La scansione si interrompe per 10 secondi in presenza di un segnale.

- "SCt-5" : La scansione si interrompe per 5 secondi in presenza di un segnale.
  - "SCP-2" : La scansione si interrompe in presenza di un segnale e riprende 2 secondi dopo la sua scomparsa.
  - "SCt-EP" : La scansione si interrompe in assenza di segnale e riprende dopo 2 secondi dalla comparsa di un segnale.
- 4 Premete il comando di sintonia relativo alla banda selezionata per abbandonare il modo di impostazione.



- 1 Premete il tasto relativo alla banda desiderata.
- 2 Premete una o più volte il tasto [B SET] sino a quando appare l'indicatore "SCt" o "SCP" come illustrato in figura.
  - Premete [C SPCH] per invertire l'ordine.
  - Disattivate in anticipo le funzioni di pager, code squelch o memoria DTMF eventualmente attive.
- 3 Premete [UP] o [DN] per impostare la condizione di ripresa desiderata.
- 4 Premete [A CLR] per abbandonare il modo di impostazione.

## 11 CONTROLLO PRIORITARIO

### TIPI DI CONTROLLO PRIORITARIO

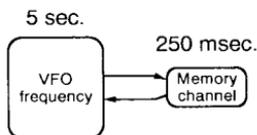
Mentre operate su una frequenza di VFO, il controllo prioritario effettua, ogni 5 secondi, la ricerca di segnali su una memoria o su un canale di chiamata. Il ricetrasmittitore è dotato di 3 tipi di controllo prioritario che vi permettono di trasmettere tranquillamente sulla vostra frequenza di VFO durante il controllo stesso.

Il controllo interrotto riprende con le stesse modalità impostate per la scansione illustrate nella sezione precedente.

#### NOTE:

- Non potete utilizzare il controllo prioritario su una memoria scratch pad.
- Quando avviate il controllo prioritario, le funzioni di pager, code squelch e memoria DTMF vengono automaticamente disattivate.
- Se la funzione di pocket beep opzionale è attiva, quando avviate il controllo prioritario il ricetrasmittitore seleziona automaticamente la funzione di tone squelch.
- Se avete selezionato "SCt-EP" come condizione di ripresa della scansione, il controllo prioritario si interrompe solo in assenza di segnale.

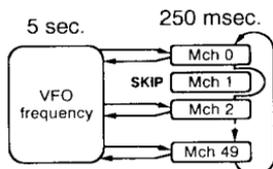
## CONTROLLO PRIORITARIO DI UNA MEMORIA



Mentre operate su una frequenza di VFO, il controllo prioritario verifica ogni 5 secondi la presenza di un segnale sulla memoria selezionata.

- Potete controllare anche una memoria esclusa dalla scansione.

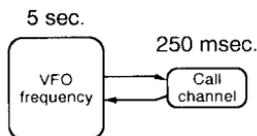
## CONTROLLO PRIORITARIO DI TUTTE LE MEMORIE



Mentre operate su una frequenza di VFO, il controllo prioritario verifica ogni 5 secondi la presenza di segnali su tutte le memorie in sequenza.

- La funzione di esclusione di memorie dalla scansione e l'impostazione dell'area di memoria risultano utili nel velocizzare la scansione.

## CONTROLLO PRIORITARIO DI CANALE DI CHIAMATA



Mentre operate su una frequenza di VFO, il controllo prioritario verifica ogni 5 secondi la presenza di un segnale sul canale di chiamata.

## ■ FUNZIONAMENTO DEL CONTROLLO PRIORITARIO

- 1 Premete il comando di sintonia relativo alla banda desiderata.
- 2 Selezionate il modo VFO, quindi impostate una frequenza operativa.
- 3 Impostate il/i canale/i da controllare.

### Per il controllo di una memoria:

Selezionate la memoria desiderata.

### Per il controllo di tutte le memorie:

Selezionate il modo memoria, quindi premete per un secondo il tasto [DTMF-SCAN] per avviare la scansione di memoria.

### Per il controllo del canale di chiamata:

Selezionate il canale di chiamata premendo una o due volte il tasto [M/CALL] relativo alla banda selezionata.

- 4 Premete per un secondo il tasto [M/CALL-PRIO] per avviare il controllo prioritario.
  - Il ricetrasmittitore controlla la frequenza della memoria o del canale di chiamata ogni 5 secondi.
  - Il controllo riprende, dopo un'interruzione, con le stesse modalità impostate per la scansione.
  - Premete il tasto [M/CALL] relativo alla banda selezionata per far riprendere manualmente il controllo.

- 5 Premete [M/CALL] mentre il display visualizza la frequenza di VFO per arrestare definitivamente il controllo prioritario.



Durante un'interruzione sulla memoria o sul canale di chiamata, l'indicatore "PRIO" lampeggia.



- 1 Premete il tasto relativo alla banda desiderata.
- 2 Selezionate il modo VFO, quindi impostate una frequenza operativa.
- 3 Impostate il/i canale/i da controllare.

**Per il controllo di una memoria:**

Premete [2 MR] e quindi [UP] o [DN] per selezionare la memoria desiderata.

**Per il controllo di tutte le memorie:**

Premete [2 MR], quindi premete per un secondo [UP] o [DN] per avviare il controllo delle memorie.

- Premete [FUNC] e quindi [UP] o [DN] per avviare la scansione in senso ascendente.

**Per il controllo del canale di chiamata:**

Premete [1 CALL] per selezionare il canale di chiamata.

- 4 Premete [FUNC] e quindi il tasto [0 PRIO] per avviare il controllo prioritario.
  - Il ricetrasmittitore controlla la frequenza della memoria o del canale di chiamata ogni 5 secondi.
  - Il controllo riprende, dopo un'interruzione, con le stesse modalità impostate per la scansione.
  - Premete il tasto [M/CALL] relativo alla banda selezionata per far riprendere manualmente il controllo.
- 5 Premete [A CLR] mentre il display visualizza la frequenza di VFO per arrestare definitivamente il controllo prioritario.

## 12 MEMORIA DTMF

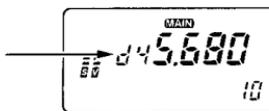
### ■ MEMORIZZAZIONE DI UN CODICE DTMF

I codici DTMF vengono utilizzati per accedere ai ripetitori, controllare altri apparati, ecc. L'IC-2700H è dotato di 14 memorie DTMF (da d0 a d9 e da dA a dd) per la registrazione dei codici DTMF di maggiore utilizzo composti da un massimo di 24 cifre.

**NOTA:** Le memorie DTMF vengono normalmente utilizzate su entrambe le bande. Quindi non è necessario registrare gli stessi dati per ciascuna banda.

- 1 Premete tre volte il tasto [DTMF]. L'indicatore "d" appare nell'area del display riservata alla cifra dei 100 MHz della banda main, come illustrato in figura.

L'indicatore "d" appare al posto della cifra dei 100 MHz.



- 2 Premete [SET] per inserire le condizioni da registrare.
- 3 Ruotate il comando di sintonia relativo alla banda main per selezionare la memoria desiderata.
- 4 Premete [SET] per avviare la registrazione.
- 5 Ruotate il comando di sintonia relativo alla banda main per selezionare una cifra.
  - "E" sta per "\*" e "F" sta per "#".
- 6 Premete [SET] per impostare la cifra seguente.
  - In caso di errore, premete [SPCH] per tornare indietro di un carattere e ruotate il comando di sintonia relativo alla banda main per correggere la cifra.
  - L'indicatore S/RF visualizza il gruppo di cifre. L'indicazione aumenta di una tacca ogni sei cifre inserite.
  - Selezionate "-" per cancellare le cifre rimanenti quando registrate in una memoria già usata in precedenza.
- 7 Ripetete i passi 5 e 6 sino all'inserimento dell'ultima cifra.
- 8 Premete il comando di sintonia relativo alla banda main per abbandonare il modo di registrazione.

## ■ CANCELLAZIONE DEI CONTENUTI DI UNA MEMORIA DTMF

- 1 Selezionate l'indicatore "d" nell'area del display riservata alla cifra dei 100 MHz tramite il tasto [DTMF].
- 2 Premete [SET] per entrare nel modo di registrazione.
- 3 Ruotate il comando di sintonia relativo alla banda main per selezionare la memoria desiderata.
- 4 Premete ancora [SET] per avviare la registrazione.
- 5 Ruotate il comando di sintonia relativo alla banda main per selezionare "-" e cancellare i contenuti della memoria.
- 6 Premete il comando di sintonia relativo alla banda main per abbandonare il modo di registrazione.

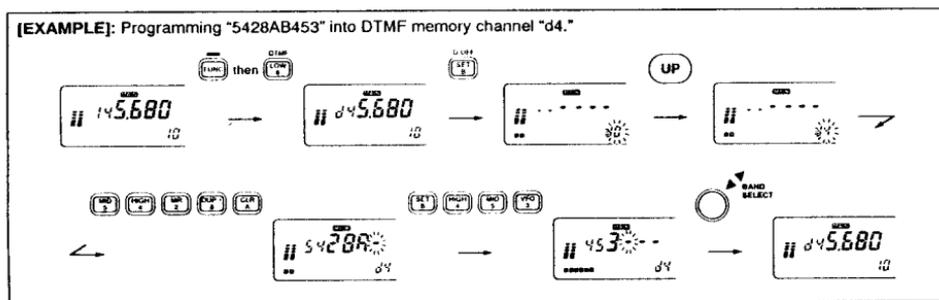
## ■ REGISTRAZIONE DI UN CODICE DTMF TRAMITE MICROFONO



Potete programmare i codici DTMF direttamente per mezzo della tastiera posta sul microfono. Tramite microfono, i contenuti possono essere sovrascritti, ma non cancellati (consultate la sezione precedente).

- 1 Premete [FUNC] e quindi [6 DTMF] per attivare la funzione di memoria DTMF.
  - Appare l'indicatore "d".
- 2 Premete [B SET] per accedere al modo di registrazione.
- 3 Premete [UP] o [DN] per selezionare la memoria desiderata.
- 4 Premete i tasti corrispondenti alle cifre desiderate.
  - Quando inserite la prima cifra, i contenuti precedenti della memoria vengono automaticamente cancellati.
  - "E" sta per "\*" e "F" sta per "#".
  - In caso di errore, premete [UP] e quindi [DN] e correggete la cifra.
  - L'indicatore S/RF visualizza il gruppo di cifre. L'indicazione aumenta di una tacca ogni sei cifre inserite.
- 5 Premete il tasto di banda per abbandonare il modo di registrazione.
  - Oppure premete [PTT], per abbandonare il modo di registrazione e trasmettere i contenuti della memoria.

**[ESEMPIO]:** Registrare "5428AB453" nella memoria DTMF "d4".



## ■ TRASMISSIONE DI UN CODICE DTMF

**Utilizzando la funzione di memoria DTMF (trasmissione automatica)**

Quando la funzione di memoria DTMF è attiva, il codice DTMF selezionato viene trasmesso ad ogni pressione del tasto PTT.

- 1 Selezionate l'indicatore "d" nell'area del display riservata alla cifra dei 100 MHz tramite il tasto [DTMF].
- 2 Premete [SET] per entrare nel modo di registrazione.
- 3 Ruotate il comando di sintonia relativo alla banda main per selezionare la memoria desiderata.
- 4 Premete [PTT] per trasmettere il codice DTMF selezionato.
  - Il codice DTMF viene trasmesso a ogni pressione del tasto [PTT].
  - L'altoparlante emette i toni DTMF trasmessi.
- 5 Premete due volte il tasto [DTMF] per disattivare la funzione.
  - L'indicatore "d" scompare e il display di funzione visualizza la frequenza operativa. Controllate che non appaia l'indicatore "REMO".



- 1 Premete [FUNC] e quindi [6 DTMF] per attivare la funzione di memoria DTMF.
  - Appare l'indicatore "d".
- 2 Premete [B SET] per accedere al modo di registrazione.
- 3 Premete [UP] o [DN] per selezionare la memoria desiderata.
- 4 Premete [PTT] per trasmettere il codice DTMF selezionato.
  - Il codice DTMF viene trasmesso a ogni pressione del tasto [PTT].
- 5 Premete [A CLR] per disattivare la funzione.

### Trasmissione di una memoria DTMF



- 1 Premete [DTMF MEMO] per abilitare la tastiera alla trasmissione di una memoria DTMF.
  - L'indicatore di modo si accende (luce arancio).
- 2 Premete il numero corrispondente alla memoria DTMF desiderata (da 0 a 9 oppure da A a D).
  - Il codice DTMF memorizzato viene trasmesso automaticamente.
  - L'indicatore di modo si spegne automaticamente.

### Trasmissione manuale di un codice DTMF

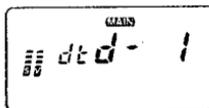


- 1 Premete [DTMF KEY] e quindi i tasti corrispondenti alle cifre DTMF desiderate.
  - L'indicatore di modo si accende (luce verde).
  - Sono disponibili i caratteri da 1 a 0, da A a D, \* (E) e # (F).
  - Disattivate in anticipo le funzioni di pager, code squelch e memoria DTMF.
- 2 Ripremete [DTMF KEY] per abilitare la tastiera al controllo di funzione (condizione normale).

## ■ VELOCITÀ DI DTMF

### Modo di impostazione

La velocità di invio della memoria DTMF può essere selezionata tra le 4 disponibili. L'impostazione non modifica il funzionamento del pager e del code squelch.



Il display indica che è stato selezionato l'intervallo di 100 msec. (5 cps).

### **Impostazione comune per entrambe le bande.**

- 1 Premete una o più volte il tasto [SET] sino a quando l'indicatore "dtd" appare sul display come illustrato in figura.
  - Premete [SPCH] per invertire l'ordine.
  - Disattivate in anticipo le funzioni di pager, code squelch e memoria DTMF.
- 2 Ruotate il comando di sintonia relativo alla banda main per selezionare la velocità desiderata come illustrato nella seguente tabella.

DISPLAY	INTERVALLO	VELOCITA'
dtd-1	100 msec.	5,0 cps
dtd-2	200 msec.	2,5 cps
dtd-3	300 msec.	1,6 cps
dtd-5	500 msec.	1,0 cps

cps = caratteri/secondo

- 3 Premete il comando di sintonia relativo alla banda main per abbandonare il modo di impostazione



- 1 Premete una o più volte il tasto [B SET] sino a quando l'indicatore "dtd" appare sul display come illustrato in figura.
  - Premete [SPCH] per invertire l'ordine.
  - Disattivate in anticipo le funzioni di pager, code squelch e memoria DTMF.
- 2 Premete [UP] o [DN] per selezionare la velocità desiderata come illustrato nella precedente tabella.
- 3 Premete [A CLR] per abbandonare il modo di impostazione



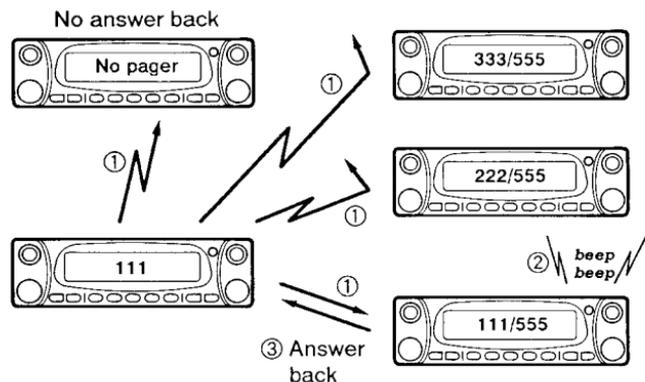
# 14 PAGER E TONE SQUELCH

## ■ FUNZIONE DI PAGER

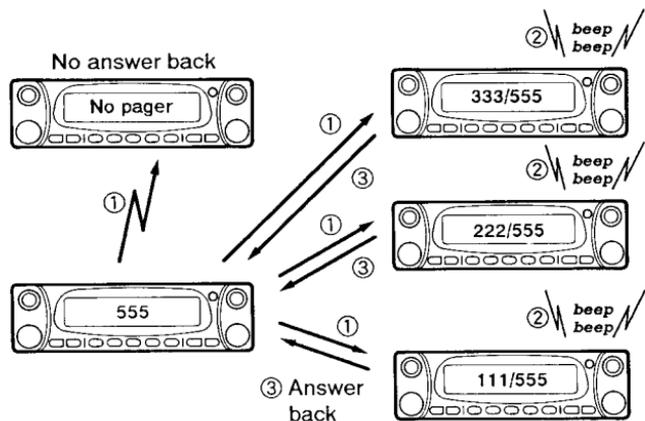
Questa funzione utilizza i codici DTMF per creare identificativi di chiamata. Potete utilizzarla come "messaggeria" per conoscere l'identità di chi vi chiama quando lasciate il ricetrasmittitore temporaneamente incustodito.

La funzione consente di effettuare chiamate personali e di gruppo. Le prime utilizzano il codice di identificazione personale e permettono di chiamare una specifica persona appartenente a un gruppo. Le chiamate di gruppo utilizzano invece il codice di gruppo e permettono di chiamare contemporaneamente tutti i membri di quel gruppo. Per utilizzare la funzione di pager, tutte le stazioni del gruppo devono essere dotate della funzione.

### SIMULAZIONE DI PAGER: Chiamata personale



### SIMULAZIONE DI PAGER: Chiamata di gruppo



## ■ MEMORIE DI CODICE

### Prima della registrazione

Le funzioni di pager e di code squelch richiedono la programmazione di un codice di identificazione personale e di un codice di gruppo. Questi codici sono formati da 3 cifre DTMF e devono essere registrati nelle memorie di codice prima dell'utilizzo. Il ricetrasmittitore è dotato di memorie di codice distinte per ciascuna banda.

### Assegnazione delle memorie di codice

<b>CODICE PERSONALE O DI GRUPPO</b>	<b>NUMERO DELLA MEMORIA DI CODICE</b>	<b>"RECEIVE ACCEPT" O "RECEIVE INHIBIT"</b>
Il vostro codice personale	0	Solo "Receive accept".
Altri codici personali	1-5	Programmate "Receive inhibit" in tutte le memorie.
Codice di gruppo	Una compresa tra 1 e 5	Programmate "Receive accept".
Spazio riservato*	P	Solo "Receive inhibit".

\* La memoria di codice P registra automaticamente un codice di identificazione quando riceve una chiamata di pager. I contenuti della memoria P non possono essere modificati manualmente.

### **RECEIVE ACCEPT E INHIBIT**

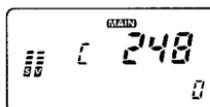
Le memorie di codice comprese tra 1 e 5 possono registrare i codici di trasmissione per le chiamate personali ad altri membri del gruppo e i codici di gruppo per le chiamate di gruppo.

I codici di gruppo devono essere registrati come "receive accept" (l'indicatore "SKIP" scompare) per permettervi di ricevere tutte le chiamate dei membri del vostro gruppo. Se i codici di trasmissione non sono registrati come "receive inhibit", il ricetrasmittitore accetta le chiamate dirette ad altri gruppi e questo può confondere voi e i membri del vostro gruppo. Il sistema di chiamata perde insomma la sua caratteristica di selettività. Pertanto, programmate i codici di trasmissione come "receive inhibit" (appare l'indicatore "SKIP") in modo che il ricetrasmittitore rifiuti tutte le chiamate dirette ad altri gruppi.

## ■ PROGRAMMAZIONE DEL CODICE

- 1 Premete il comando di sintonia relativo alla banda desiderata.
  - Ciascuna banda è dotata di memorie di codice distinte.
- 2 Premete [DTMF] per attivare la funzione di pager.
  - Il display visualizza l'indicatore "P" al posto della cifra dei 100 MHz.

- 3 Premete [SET] per selezionare il display di impostazione della memoria di codice.
- 4 Ruotate il comando di sintonia relativo alla banda selezionata per selezionare la memoria di codice desiderata, compresa tra 0 e 5.
  - La memoria P non può essere utilizzata per la registrazione.
- 5 Premete [SET] o [SPCH] per selezionare la cifra da registrare.
- 6 Ruotate il comando di sintonia per impostare la cifra.
- 7 Ripetete i passi 5 e 6 sino alla registrazione dell'ultima cifra.
- 8 Premete [DTMF] per impostare l'attributo "receive accept" o "receive inhibit" sulla memoria.
  - Se impostate "receive inhibit" appare l'indicatore "SKIP".
  - La memoria di codice 0 non può essere impostata "receive inhibit".
  - Per ulteriori dettagli sugli attributi "receive accept" e "receive inhibit", consultate la sezione precedente.
- 9 Premete il comando di sintonia relativo alla banda selezionata per abbandonare il display di impostazione.



Il display indica che la memoria di codice VHF 0 è stata registrata con il codice 248.



- 1 Premete il tasto relativo alla banda desiderata.
  - Ciascuna banda è dotata di memorie di codice distinte.
- 2 Premete [FUNC] e quindi [4 PRG] per attivare la funzione di pager.
  - Il display visualizza l'indicatore "P" al posto della cifra dei 100 MHz.
- 3 Premete [B SET] per selezionare il display di impostazione della memoria di codice.
- 4 Premete [UP] o [DN] per selezionare la memoria di codice desiderata, compresa tra 0 e 5.
  - La memoria P non può essere utilizzata per la registrazione.
- 5 Premete i tasti numerici per selezionare il codice a 3 cifre desiderato.
  - Il codice viene automaticamente registrato dopo l'inserimento della terza cifra.
  - Se inserite per errore una cifra sbagliata, premete [A CLR] e ripetete i passi 3 e 5.
- 6 Premete [B SET] per impostare l'attributo "receive accept" o "receive inhibit" sulla memoria.
  - Se impostate "receive inhibit" appare l'indicatore "SKIP".
  - La memoria di codice 0 non può essere impostata "receive inhibit".
- 7 Premete [A CLR] per abbandonare il display di impostazione.

## ■ FUNZIONE DI PAGER

### Chiamata di una stazione specifica

- 1 Premete il comando di sintonia relativo alla banda desiderata.
- 2 Impostate la frequenza operativa.
- 3 Premete [DTMF] per attivare la funzione di pager.
  - Il display visualizza l'indicatore "P" al posto della cifra dei 100 MHz.
  - Potete utilizzare un tone squelch opzionale in combinazione con la funzione di pager.
- 4 Selezionate la memoria di codice desiderata:
  - Premete [SET].
  - Ruotate il comando di sintonia relativo alla banda selezionata per selezionare la memoria di codice desiderata.
  - Premete il comando di sintonia relativo alla banda selezionata per abbandonare il display di impostazione.
- 5 Premete [PTT] per trasmettere il codice di paging.
- 6 Restate in attesa di una risposta.
  - Quando il ricetrasmittitore riceve un codice di risposta, il display di funzione visualizza il codice di identificazione dell'unità che sta trasmettendo o il codice di gruppo ed emette una segnalazione acustica.
- 7 Dopo aver confermato il collegamento, premete il comando di sintonia relativo alla banda selezionata per visualizzare la frequenza operativa.
  - **NON** premete i tasti numerici sul microfono mentre il display visualizza le memorie di codice 0-5, o rischiate di modificare i contenuti delle memorie stesse.
- 8 Premete [DTMF] una volta per selezionare il code squelch o quattro volte per selezionare il sistema di chiamata normale.
  - Verificate che il display non visualizzi l'indicatore "REMO" quando selezionate il sistema di chiamata normale.



- 1 Premete il tasto relativo alla banda desiderata.
- 2 Impostate la frequenza operativa.
- 3 Premete [FUNC] e quindi [4 PRG] per attivare la funzione di pager.
  - Il display visualizza l'indicatore "P" al posto della cifra dei 100 MHz.
  - Potete utilizzare un tone squelch opzionale in combinazione con la funzione di pager.
- 4 Selezionate la memoria di codice desiderata:
  - Premete [B SET].
  - Premete [UP] o [DN] per selezionare la memoria di codice desiderata.
  - Premete [A CLR] per abbandonare il display di impostazione.
- 5 Premete [PTT] per trasmettere il codice di paging.
- 6 Restate in attesa di una risposta.

- Quando il ricetrasmittitore riceve un codice di risposta, il display di funzione visualizza il codice di identificazione dell'unità che sta trasmettendo o il codice di gruppo ed emette una segnalazione acustica.
- 7 Dopo aver confermato il collegamento, premete [A CLR] per visualizzare la frequenza operativa.
    - **NON** premete i tasti numerici mentre il display visualizza le memorie di codice 0-5, o rischiate di modificare i contenuti delle memorie stesse.
  - 8 Premete [FUNC] e quindi [5 C SQL] per selezionare il code squelch oppure [A CLR] per selezionare il sistema di chiamata normale.
    - Per selezionare il sistema di chiamata normale, potete premere anche [FUNC] seguito da [B D-OFF].

### Attesa di chiamata da una stazione specifica

- 1 Premete il comando di sintonia relativo alla banda desiderata.
- 2 Impostate la frequenza operativa.
- 3 Premete [DTMF] per attivare la funzione di pager.
  - Il display visualizza l'indicatore "P" al posto della cifra dei 100 MHz.
  - Potete utilizzare un tone squelch opzionale in combinazione con la funzione di pager.
- 4 Restate in attesa di una chiamata.
  - Quando il ricetrasmittitore riceve una chiamata, il display di funzione visualizza il codice di identificazione dell'unità che sta trasmettendo o il codice di gruppo mentre gli indicatori "((.))" e di numero di memoria lampeggiano.
  - **NON** premete i tasti numerici sul microfono mentre il display visualizza le memorie di codice 0-5, o rischiate di modificare i contenuti delle memorie stesse.
- 5 Premete [PTT] per trasmettere una risposta e visualizzare la frequenza operativa.
- 6 Premete [DTMF] una volta per selezionare il code squelch o quattro volte per selezionare il sistema di chiamata normale.

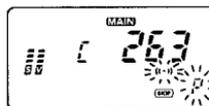


- 1 Premete il tasto relativo alla banda desiderata.
- 2 Impostate la frequenza operativa.
- 3 Premete [FUNC] e quindi [4 PRG] per attivare la funzione di pager.
  - Il display visualizza l'indicatore "P" al posto della cifra dei 100 MHz.
  - Potete utilizzare un tone squelch opzionale in combinazione con la funzione di pager.
- 4 Restate in attesa di una chiamata.
  - Quando il ricetrasmittitore riceve una chiamata, il display di funzione visualizza il codice di identificazione dell'unità che sta trasmettendo o il codice di gruppo mentre gli indicatori "((.))" e di numero di memoria lampeggiano.

- **NON** premete i tasti numerici sul microfono mentre il display visualizza le memorie di codice 0-5, o rischiate di modificare i contenuti delle memorie stesse.
- 5 Premete [PTT] per trasmettere una risposta e visualizzare la frequenza operativa.
  - 6 Premete [FUNC] e quindi [5 C SQL] per selezionare il code squelch oppure [A CLR] per selezionare il sistema di chiamata normale.
    - Per selezionare il sistema di chiamata normale, potete premere anche [FUNC] seguito da [B D-OFF].

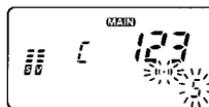
### CHIAMATE PERSONALI

Il display visualizza queste indicazioni quando venite chiamati tramite il vostro codice di identificazione da una stazione il cui codice personale è 263.



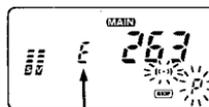
### CHIAMATE DI GRUPPO

Il display visualizza queste indicazioni quando venite chiamati tramite il vostro codice di gruppo (123) registrato nella memoria di codice 5.



### ERRORE DI RICEZIONE

Quando il ricetrasmittitore riceve un segnale incompleto, il display visualizza l'indicatore "E".



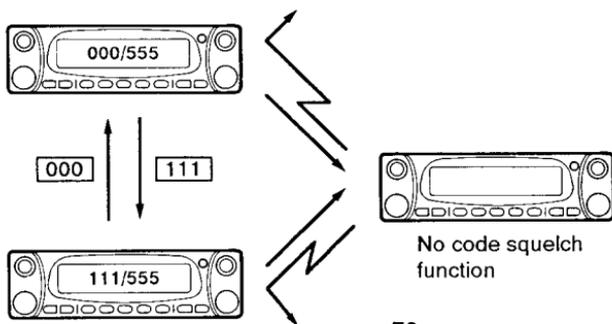
"E" appears.

## ■ FUNZIONE DI CODE SQUELCH

Il funzionamento con code squelch consente una comunicazione con standby silenzioso in quanto vi permette di ricevere chiamate solo dalle stazioni che conoscono il vostro codice di identificazione personale o di gruppo. Per utilizzare questa funzione, tutti i membri del gruppo devono essere dotati di code squelch.

La funzione di code squelch trasmette un codice di tre cifre prima della trasmissione vocale per aprire lo squelch della stazione ricevente.

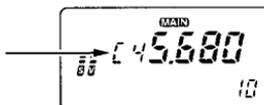
**SIMULAZIONE DI CODE SQUELCH:** codice di identificazione



## ■ FUNZIONAMENTO DEL CODE SQUELCH

- 1 Premete il comando di sintonia relativo alla banda desiderata.
- 2 Impostate la frequenza operativa.
- 3 Premete due volte [DTMF] per attivare la funzione di code squelch.
  - Il display visualizza l'indicatore "C" al posto della cifra dei 100 MHz come illustrato in figura.
  - Potete utilizzare un tone squelch opzionale in combinazione con la funzione di code squelch.

Appare l'indicatore "C" al posto della cifra dei 100 MHz.



- 4 Selezionate la memoria di codice desiderata:
  - Premete [SET].
  - Ruotate il comando di sintonia relativo alla banda selezionata per selezionare la memoria di codice desiderata.
  - Premete il comando di sintonia relativo alla banda selezionata per abbandonare il display di impostazione.
- 5 Premete [PTT] per trasmettere e rilasciatelo per ricevere.
  - Ogni volta che premete [PTT], il ricetrasmittitore invia un codice a 3 cifre prima della trasmissione vocale per aprire lo squelch della stazione ricevente.
- 6 Premete tre volte [DTMF] per abbandonare la funzione di code squelch.
  - Il display visualizza la frequenza operativa e l'indicatore "REMO" non compare.



- 1 Premete il tasto relativo alla banda desiderata.
- 2 Impostate la frequenza operativa.
- 3 Premete [FUNC] e quindi [5 C SQL] per attivare la funzione di code squelch.

- Il display visualizza l'indicatore "C" al posto della cifra dei 100 MHz.
  - Potete utilizzare un tone squelch opzionale in combinazione con la funzione di code squelch.
- 4 Selezionate la memoria di codice desiderata:
    - Premete [B SET].
    - Premete [UP] o [DN] per selezionare la memoria di codice desiderata.
    - Premete [A CLR] per abbandonare il display di impostazione.
  - 5 Premete [PTT] per trasmettere e rilasciatelo per ricevere.
    - Ogni volta che premete [PTT], il ricetrasmittitore invia un codice a 3 cifre prima della trasmissione vocale per aprire lo squelch della stazione ricevente.
  - 6 Premete [A CLR] per abbandonare la funzione di code squelch.
    - Per abbandonare la funzione di code squelch, potete premere anche [FUNC] seguito da [B D-OFF].

# 15 POCKET BEEP E TONE SQUELCH

## ■ POCKET BEEP

Questa funzione utilizza i toni subaudio per le chiamate e può essere utilizzata come "pager comune" per informarvi che qualcuno ha chiamato mentre eravate lontani dal ricetrasmittitore.

Per operare con la funzione di pocket beep è necessaria l'installazione dell'unità opzionale UT-84.

### Attesa di chiamata da una stazione specifica

- 1 Premete il comando di sintonia relativo alla banda desiderata.
- 2 Impostate la frequenza operativa.
- 3 Impostate la frequenza dei toni subaudio nel modo di impostazione.
  - Per ulteriori informazioni fate riferimento alla sezione "Toni subaudio".
- 4 Premete per un secondo il tasto [DUP-TONE], ripetete l'operazione sino a quando il display di funzione visualizza l'indicatore "T SQL ((.))".
  - Disattivate le funzioni pager e code squelch prima di attivare il pocket beep. Questa funzione non può essere utilizzata in combinazione con le altre due.
- 5 Quando riceve un segnale contenente il tono corretto, il ricetrasmittitore emette per 30 secondi delle segnalazioni acustiche mentre l'indicatore "((.))" lampeggia.
- 6 Premete [PTT] per rispondere oppure premete il comando di sintonia per interrompere le segnalazioni acustiche.
  - La funzione di tone squelch viene selezionata automaticamente quando trasmettete una risposta.
- 7 Premete per un secondo il tasto [DUP-TONE] per cancellare la funzione.



- 1 Premete il tasto relativo alla banda desiderata.
- 2 Impostate la frequenza operativa.
- 3 Impostate la frequenza dei toni subaudio nel modo di impostazione.
  - Per ulteriori informazioni fate riferimento alla sezione "Toni subaudio".
- 4 Premete [FUNC] e quindi [8 T SQL ((.))] per attivare la funzione di pocket beep.
  - Disattivate le funzioni pager e code squelch prima di attivare il pocket beep. Questa funzione non può essere utilizzata in combinazione con le altre due.
- 5 Quando riceve un segnale contenente il tono corretto, il ricetrasmittitore emette per 30 secondi delle segnalazioni acustiche mentre l'indicatore "((.))" lampeggia.
- 6 Premete [PTT] per rispondere oppure premete [A CLR] per interrompere le segnalazioni acustiche.
  - La funzione di tone squelch viene selezionata automaticamente.
- 7 Premete [FUNC] e quindi [C T-OFF] per cancellare la funzione.

## Chiamata di una stazione in attesa con pocket beep

E' necessario che il ricetrasmittitore riceva un tono subaudio identico a quello impostato. Utilizzate la funzione di tone squelch illustrata nella sezione seguente o un codificatore di toni subaudio opzionale.

### ■ FUNZIONAMENTO DEL TONE SQUELCH

Il tone squelch si apre solo quando riceve un segnale contenente lo stesso tono subaudio preprogrammato. Potete attendere senza essere disturbati la chiamata dai membri di un gruppo che utilizzano lo stesso tono. Questa funzione può essere attivata su entrambe le bande contemporaneamente con frequenze di tono distinte.

- 1 Premete il comando di sintonia relativo alla banda desiderata.
- 2 Impostate la frequenza operativa.
- 3 Registrate la frequenza del tono subaudio nel modo di impostazione.
- 4 Premete per un secondo il tasto [DUP-TONE]. Ripetete l'operazione sino a quando il display di funzione visualizza "T SQL".
  - Il code squelch può essere utilizzato in combinazione con il tone squelch.
- 5 Quando il segnale ricevuto include il tono corretto, lo squelch si apre e il segnale può essere ascoltato.
  - Quando il segnale ricevuto include un tono non corretto, lo squelch non si apre. Tuttavia, l'indicatore S/RF indica la forza del segnale ricevuto.
  - Per aprire lo squelch manualmente, tenete premuto il tasto [VOL-MONI] relativo alla banda desiderata.
- 6 Premete [PTT] per trasmettere e rilasciatelo per tornare a ricevere.
- 7 Premete [DUP-TONE] per un secondo per abbandonare la funzione di tone squelch.
  - L'indicatore "T SQL" scompare dal display di funzione.



- 1 Premete il tasto relativo alla banda desiderata.
- 2 Impostate la frequenza operativa.
- 3 Registrate la frequenza del tono subaudio nel modo di impostazione.
- 4 Premete [FUNC] e quindi [9 T SQL] per attivare la funzione di tone squelch.
  - Il code squelch può essere utilizzato in combinazione con il tone squelch.
- 5 Quando il segnale ricevuto include il tono corretto, lo squelch si apre e il segnale può essere ascoltato.
  - Quando il segnale ricevuto include un tono non corretto, lo squelch non si apre. Tuttavia, l'indicatore S/RF indica la forza del segnale ricevuto.
  - Per aprire lo squelch manualmente, tenete premuto il tasto [MONI].
- 6 Premete [PTT] per trasmettere e rilasciatelo per tornare a ricevere.
- 7 Premete [FUNC] e quindi [C T-OFF] per abbandonare la funzione di tone squelch.

## ■ INSTALLAZIONE DELLE UNITÀ OPZIONALI

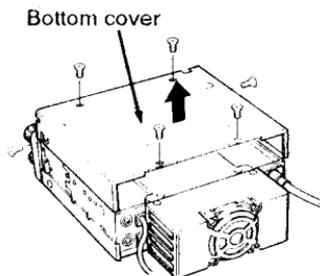
Sono disponibili per l'installazione due tipi di unità opzionali.

### ● UNITÀ DI SINTETIZZAZIONE VOCALE UT-66

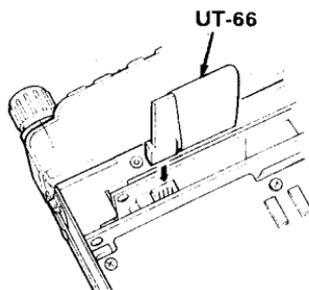
Annuncia la frequenza della banda operativa in inglese o in giapponese.

Per l'installazione, procedete nel modo seguente:

- 1 Spegnete il ricetrasmittitore e scollegate il cavo di alimentazione.
- 2 Svitare le 6 viti e rimuovete il coperchio inferiore come illustrato in figura.
- 3 Installate l'unità UT-66 come illustrato.
- 4 Riposizionate il coperchio e le viti e ricollegate il cavo di alimentazione.



(Fig. 1)



(Fig. 2)

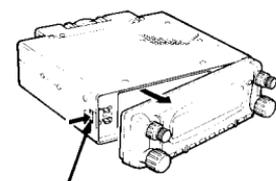
### ● UNITÀ DI TONE SQUELCH UT-84

Vi permette di operare tramite un ripetitore che richiede un tono subaudio\* per l'accesso e di utilizzare le funzioni di pocket beep, tone squelch e scansione di toni.

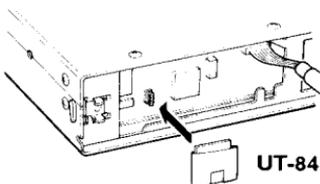
\* Versioni USA e Corea: incorporato. Altre versioni: solo 88.5 MHz.

Per l'installazione, procedete nel modo seguente:

- 1 Spegnete il ricetrasmittitore, quindi scollegate il cavo di alimentazione.
- 2 Premete il pulsante di rilascio e staccate il controllo a distanza come illustrato in figura.
- 3 Installate l'unità UT-84 come illustrato.
  - Per le versioni USA e Corea, rimuovete prima l'unità di toni incorporata.
- 4 Attaccate nuovamente il controllo a distanza e ricollegate il cavo di alimentazione.



(Fig. 3)



(Fig. 4)

# 16 MICROFONO SENZA FILI

## ■ MICROFONO HM-90/A

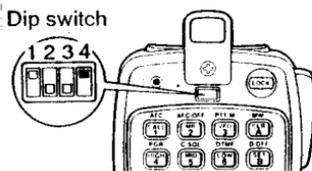
Il ricetrasmittitore accetta segnali di controllo a distanza provenienti dal microfono opzionale HM-90/A. Questo microfono utilizza segnali all'infrarosso per comandare il ricetrasmittitore ed è dotato di tutte le funzioni presenti sul modello fornito in dotazione.

- Il ricetrasmittitore può risultare incontrollabile a causa della posizione del controllo a distanza. In questo caso, spostate il controllo a distanza o utilizzate il ricevitore opzionale di infrarossi EX-1513.
- **NON** lasciate il controllo a distanza o l'unità opzionale EX-1513 esposti alla luce solare diretta.
- Scollegate il microfono in dotazione quando utilizzate l'unità opzionale HM-90/A.

## Attivazione e disattivazione del circuito di ricarica

Quando utilizzate l'HM-90/A come microfono senza fili, disattivate il circuito di ricarica incorporato per evitare di ridurre della vita delle batterie Ni-Cd interne.

La figura indica che le funzioni di controllo a distanza e di ricarica sono attive.



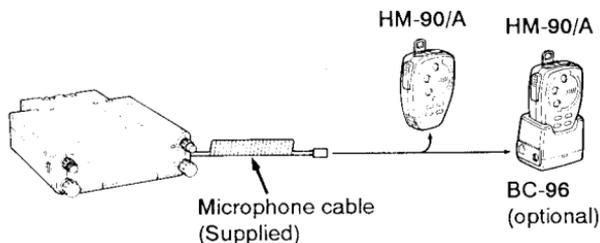
## ■ RICARICA DEL MICROFONO

Il microfono opzionale HM-90/A contiene alcune batterie al nickel-cadmio (Ni-Cd) e un circuito di ricarica per il funzionamento senza fili. La batteria Ni-Cd viene caricata tramite il cavo del microfono anche quando il ricetrasmittitore è spento. Il tempo necessario alla ricarica è di circa 8 ore trascorse le quali questa si interrompe automaticamente. Viene selezionato un tempo di ricarica di 1,5 ore dipendentemente dalla capacità residua della batteria.

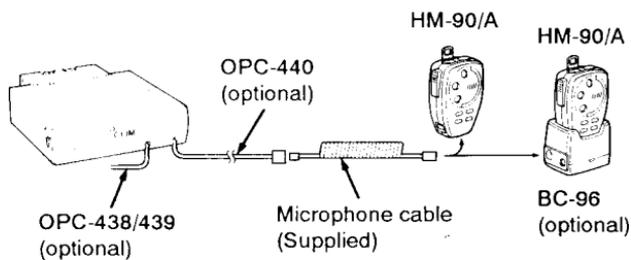
Quando la batteria Ni-Cd è completamente carica, il microfono può operare per circa 12 ore (1 minuto di trasmissione seguito da 4 di ricezione).

Il porta microfono opzionale BC-96 offre un utile supporto al microfono e contemporaneamente fornisce energia al circuito di ricarica interno dell'HM-90/A. Il BC-96 accetta i seguenti tipi di cavo per il collegamento a una sorgente di alimentazione. Il terminale di ricarica dell'HM-90/A non ha polarità.

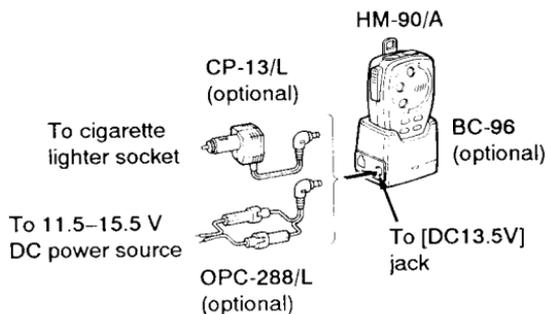
## Con il cavo microfonico



## Con il kit di separazione opzionale



## Con il cavo di alimentazione opzionale

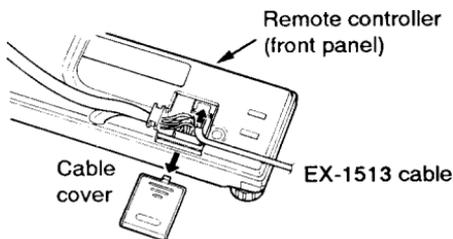


## ■ INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ EX-1513

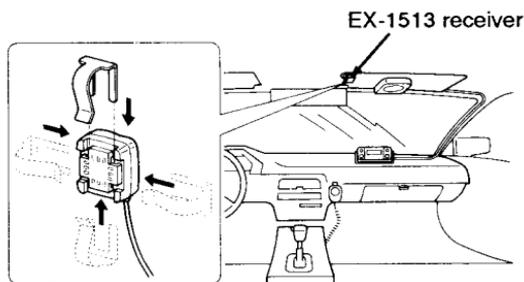
Il ricetrasmittente può risultare incontrollabile a causa della posizione del controllo a distanza o quando il microfono si trova fuori dalla portata di controllo.

In questi casi, il ricevitore di infrarossi opzionale EX-1513 aumenta l'affidabilità del comando a distanza ed estende la portata di controllo.

## ● Collegamento del cavo



## ● Esempio di installazione



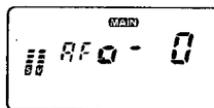
The installation clip can be oriented in 1 of 4 ways.

# 17 ALTRE FUNZIONI

## ■ SELEZIONE DELL'USCITA AUDIO

### Modo di impostazione

Potete selezionare l'uscita audio separatamente per ciascuna banda o mescolandole tramite i connettori [SP-1] e [SP-2].



Il display indica che avete selezionato l'uscita audio 0 (default).

### Impostazione comune per entrambe le bande.

- 1 Premete una o più volte il tasto [SET] sino a quando l'indicatore "AFo" appare sul display come illustrato in figura.
  - Premete [SPCH] per invertire l'ordine.
  - Disattivate in anticipo le funzioni di pager, code squelch e memoria DTMF eventualmente attive.
- 2 Ruotate il comando di sintonia relativo alla banda main per selezionare una delle condizioni illustrate nella seguente tabella.

Impostazione "AFo"	"AFo-0"		"AFo-1"	
	Altoparlante collegato	Audio VHF	Audio UHF	Audio VHF
Senza altoparlanti esterni	Altoparlante interno (audio mixato)			
Solo [SP-1]	Altoparlante esterno (audio mixato)			
Solo [SP-2]	Altoparlante interno	Altoparlante esterno	Altoparlante esterno	Altoparlante interno
Due altoparlanti esterni	Altoparlante esterno via [SP-1]	Altoparlante esterno via [SP-2]	Altoparlante esterno via [SP-2]	Altoparlante esterno via [SP-1]

3 Premete il comando di sintonia relativo alla banda main per abbandonare il modo di impostazione.



1 Premete una o più volte il tasto [B SET] sino a quando l'indicatore "AFo" appare sul display come illustrato in figura.

- Premete [C SPCH] per invertire l'ordine.
- Disattivate in anticipo le funzioni di pager, code squelch e memoria DTMF eventualmente attive.

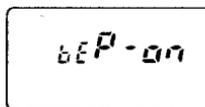
2 Premete [UP] o [DN] per selezionare una delle condizioni illustrate nella precedente tabella.

3 Premete [A CLR] per abbandonare il modo di impostazione.

## ■ FUNZIONE DI BEEP

### Modo di impostazione iniziale

Potete selezionare il modo di funzionamento silenzioso disattivando la funzione di beep.



Il display indica che la funzione di beep è attiva.

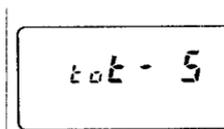
- 1 Spegnete il ricetrasmittitore.
- 2 Riaccendetelo tenendo premuto il tasto [SET] per accedere al modo di impostazione iniziale.
  - Il display visualizza l'indicatore "bEP".
  - Se l'indicatore non appare, premete una o più volte [SET] o [SPCH].
- 3 Ruotate il comando di sintonia di sinistra per selezionare la condizione.
  - "bEP-of" : Beep disattivato. "bEP-on" : Beep attivato.
- 4 Spegnete nuovamente il ricetrasmittitore per abbandonare il modo di impostazione iniziale.

## ■ TIMER

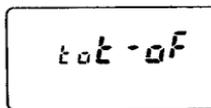
### Modo di impostazione iniziale

Per evitare una trasmissione continua e troppo prolungata quando è attivato il PTT one-touch, impostate la funzione di timer che disabilita la trasmissione dopo 3, 5, 15 o 30 minuti di trasmissione continua. La funzione di timer può essere disattivata (default).

Il ricetrasmittitore emette una segnalazione acustica circa 10 secondi prima dell'entrata in azione del timer.



Il display indica che avete impostato il timer sui 5 minuti.



Il display indica che il timer è disattivato.

- 1 Spegnete il ricetrasmittitore.
- 2 Riaccendetelo tenendo premuto il tasto [SET] per accedere al modo di impostazione iniziale.
- 3 Premete una volta [SET] per selezionare l'indicazione "tot" come illustrato in figura.
- 4 Ruotate il comando di sintonia di sinistra per selezionare il tempo di timer desiderato tra 3, 5, 15 e 30 minuti o per disattivare la funzione ("oF").
- 5 Spegnete nuovamente il ricetrasmittitore per abbandonare il modo di impostazione iniziale.

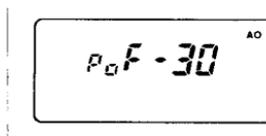
## ■ SPEGNIMENTO AUTOMATICO

### Modo di impostazione iniziale

La funzione di spegnimento automatico spegne il ricetrasmittitore dopo un tempo preimpostato durante il quale non sia stata eseguita alcuna operazione. Così, se dimenticate il ricetrasmittitore acceso, questo si spegne da solo, conservando in questo modo la carica delle batterie.

Il tempo di spegnimento può essere impostato a 30 minuti, 1 ora, 2 ore o essere disattivato. Il tempo selezionato rimane memorizzato anche quando il ricetrasmittitore viene spento tramite la funzione di spegnimento automatico. Per disattivare la funzione, selezionate "oF" al passo 4 della seguente procedura.

- 1 Spegnete il ricetrasmittitore.
- 2 Riaccendetelo tenendo premuto il tasto [SET] per accedere al modo di impostazione iniziale.

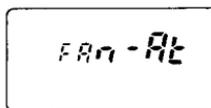


- 3 Premete 3 volte [SET] per selezionare l'indicazione "PoF" come illustrato nella figura alla pagina precedente.
- 4 Ruotate il comando di sintonia di sinistra per selezionare il tempo di spegnimento desiderato tra 30 minuti, 1 ora, 2 ore o per disattivare la funzione ("oF").
  - Dopo l'impostazione il display visualizza l'indicatore "AO".
- 5 Spegnete nuovamente il ricetrasmittitore per abbandonare il modo di impostazione iniziale.

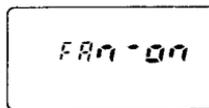
## ■ IMPOSTAZIONE DELLA VENTOLA DI RAFFREDDAMENTO

### Modo di impostazione iniziale

Il ricetrasmittitore è dotato di un dissipatore e di una ventola di raffreddamento che contribuiscono ad abbassare la sua temperatura. La ventola di raffreddamento si accende automaticamente quando il ricetrasmittitore rimane acceso per due minuti dopo la trasmissione. Se desiderato, può essere attivata in modo continuo.



Il display indica che la ventola opera in automatico.



Il display indica che la ventola opera di continuo.

- 1 Spegnete il ricetrasmittitore.
- 2 Riaccendetelo tenendo premuto il tasto [SET] per accedere al modo di impostazione iniziale.
- 3 Premete 4 volte [SET] per selezionare l'indicazione "FAn" come illustrato in figura.
- 4 Ruotate il comando di sintonia di sinistra per impostare la ventola di raffreddamento sul funzionamento automatico ("At") o su quello continuo ("on").
- 5 Spegnete nuovamente il ricetrasmittitore per abbandonare il modo di impostazione iniziale.

## ■ INDIRIZZO MICROFONICO

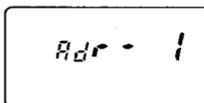
### Modo di impostazione iniziale

Il ricetrasmittitore offre 8 indirizzi microfonici utili per prevenire possibili interferenze da parte di altri microfoni senza fili HM-90/A. Impostate sia l'indirizzo microfonico che l'interruttore dip sullo stesso valore come indicato.

**NOTA:** Quando il microfono in dotazione è collegato, il ricetrasmittitore non accetta i segnali di controllo provenienti dall'HM-90/A anche quando l'indirizzo microfonico è correttamente impostato.

## Indirizzo microfonico

- 1 Spegnete il ricetrasmittitore.
- 2 Riaccendetelo tenendo premuto il tasto [SET] per accedere al modo di impostazione iniziale.
- 3 Premete [SPCH] per selezionare l'indicazione "Adr" come illustrato in figura.
- 4 Ruotate il comando di sintonia di sinistra per impostare l'indirizzo microfonico su un numero compreso tra 0 e 7 o per disattivare il controllo microfonico.
  - Quando appare l'indicatore "Adr-oF", il ricetrasmittitore rifiuta tutti i segnali di controllo dall'HM-90/A e dall'HM-92/A.
- 5 Spegnete nuovamente il ricetrasmittitore per abbandonare il modo di impostazione iniziale.

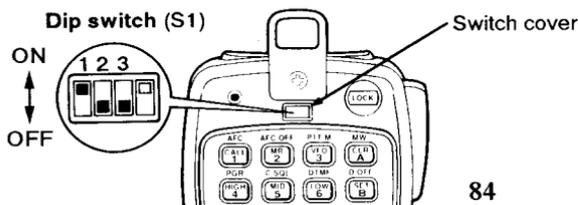


Il display indica che avete selezionato l'indirizzo microfonico 1.

## Interruttore dip

- 1 Rimuovete il coperchio degli interruttori dal pannello posteriore del microfono.
- 2 Impostate l'interruttore dip e l'indirizzo microfonico sullo stesso valore come illustrato in figura.
- 3 Riposizionate il coperchio degli interruttori.

INDIRIZZO MICROFONICO	INTERRUTTORE DIP		
	S1 - 1	S1 - 2	S1 - 3
Adr-0	OFF	OFF	OFF
Adr-1 (default)	ON	OFF	OFF
Adr-2	OFF	ON	OFF
Adr-3	ON	ON	OFF
Adr-4	OFF	OFF	ON
Adr-5	ON	OFF	ON
Adr-6	OFF	ON	ON
Adr-7	ON	ON	ON



## ■ SINTETIZZATORE VOCALE OPZIONALE

Il ricetrasmittitore può annunciare la frequenza operativa in inglese o giapponese tramite l'installazione di un sintetizzatore vocale opzionale UT-66. La funzione può essere abilitata anche quando la funzione di blocco della frequenza è attiva. Consultate la sezione dedicata per informazioni sull'installazione.

Premete [SPCH] per ottenere l'annuncio della frequenza operativa.

- Il ricetrasmittitore annuncia la frequenza della banda sub quando questa banda è in uso.
- Sono disponibili 4 tipi di annuncio, illustrati nella seguente tabella.



Premete [C SPCH] per ottenere l'annuncio della frequenza operativa.

### Impostazione dei tipi di annuncio

- 1 Spegnete il ricetrasmittitore.
- 2 Riaccendetelo tenendo premuto il tasto [SET] per accedere al modo di impostazione iniziale.
- 3 Premete due volte [SPCH] per selezionare l'indicazione "SPC" come illustrato in figura.
- 4 Ruotate il comando di sintonia di sinistra per impostare il tipo di annuncio.

DISPLAY	TIPI DI ANNUNCIO
SPc-ES	Inglese lento
SPc-EF	Inglese veloce
SPc-JS	Giapponese lento
SPc-JF	Giapponese veloce

- 5 Spegnete nuovamente il ricetrasmittitore per abbandonare il modo di impostazione iniziale.

## ■ DISPLAY DIMOSTRATIVO

Una funzione dimostrativa vi offre una rapida introduzione visiva agli indicatori del display di funzione.

- 1 Premete [FUNC] e [D DEMO] microfono per accedere al modo dimostrativo.
- Il ricetrasmittitore visualizza in sequenza gli indicatori del display di funzione.
- 2 Premete un tasto qualsiasi per abbandonare il modo dimostrativo e accedere temporaneamente al modo di funzionamento normale.
- Trascorsi 2 minuti senza che abbiate eseguito alcuna operazione, il ricetrasmittitore torna automaticamente al modo dimostrativo.
- La condizione rimane attivata anche dopo lo spegnimento e la riaccensione dell'apparato. Ripetete il passo 1 per disattivarla.

# 18 MANUTENZIONE

## ■ POSSIBILI INCONVENIENTI

Se il vostro ricetrasmittitore dovesse presentare degli inconvenienti durante il funzionamento, vi consigliamo di consultare la seguente tabella prima di rivolgervi a un centro di riparazione.

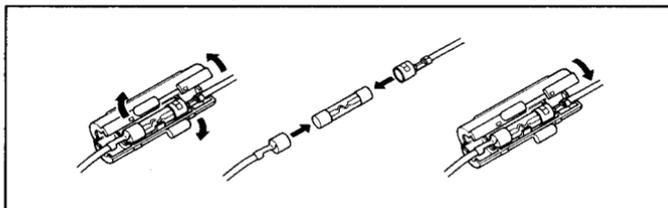
PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
<ul style="list-style-type: none"><li>• Non arriva corrente</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il connettore di alimentazione non è collegato bene.</li><li>• La polarità del connettore di alimentazione è invertita.</li><li>• Il fusibile è bruciato.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllate i piedini del connettore.</li><li>• Ricollegate il cavo verificando che la polarità sia corretta. Sostituite il fusibile se danneggiato.</li><li>• Controllate la causa e quindi sostituite il fusibile.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• L'altoparlante non emette alcun suono</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il volume è troppo basso.</li><li>• Il livello di squelch è troppo selettivo.</li><li>• E' attiva la funzione di pager, code squelch, pocket beep opzionale o tone squelch opzionale.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ruotate [VOL] in senso orario.</li><li>• Impostate il livello di squelch sulla soglia di silenziamento (4 punti).</li><li>• Disattivate la funzione.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• I segnali della banda sub non sono udibili.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• E' attiva la funzione di silenziamento della banda sub.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Disattivate la funzione.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• La sensibilità è bassa e sono udibili solo i segnali molto forti.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La linea di alimentazione della antenna o le saldature del connettore d'antenna sono collegate male o sono cortocircuitate.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificate e, se necessario, sostituite la linea di alimentazione o risaldate il connettore d'antenna.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Nessun contatto possibile con le altre stazioni</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il ricetrasmittitore è impostato sul semi-duplex.</li><li>• L'altra stazione sta utilizzando un code squelch o un tone squelch.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Impostate il simplex.</li><li>• Attivate la funzione di code squelch o di tone squelch (è necessaria l'unità UT-84).</li></ul>

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non riuscite ad accedere al ripetitore.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avete programmato una frequenza di offset sbagliata.</li> <li>• Avete programmato una frequenza di tono subaudio sbagliata.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Correggete la frequenza di offset.</li> <li>• Correggete la frequenza di tono subaudio (è necessaria l'unità UT-84).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non riuscite a impostare la frequenza.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avete attivato la funzione di blocco di frequenza.</li> <li>• Il controllo prioritario si è interrotto sulla frequenza di controllo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disattivate la funzione.</li> <li>• Premete [M/CALL-PRIO] per riprendere il controllo prioritario.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non riuscite a impostare la frequenza tramite il microfono.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avete attivato la funzione di blocco completo o di blocco posteriore del microfono.</li> <li>• L'indirizzo microfonic non è corretto.</li> <li>• Il controllo prioritario si è interrotto sulla frequenza di controllo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disattivate la funzione.</li> <li>• Reimpostate l'indirizzo microfonic e gli interruttori dip sul microfono.</li> <li>• Premete il tasto [M/CALL-PRIO] relativo alla banda selezionata per riprendere il controllo prioritario.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non riuscite a selezionare alcune memorie.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La memoria si trova al di fuori dell'area di memoria.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reimpostate l'area di memoria.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non riuscite ad avviare la scansione.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lo squelch è aperto.</li> <li>• Le memorie di limite di scansione (per es. 1A e 1b) contengono le stesse frequenze.</li> <li>• Tutte le memorie sono state escluse dalla scansione di memoria.</li> <li>• E' attivo il controllo prioritario.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Impostate lo squelch sul punto di silenziamento.</li> <li>• Impostate nuovamente i limiti di scansione.</li> <li>• Disattivate la funzione di controllo prioritario.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La trasmissione si interrompe automaticamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avete attivato la funzione di timer.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disattivate il timer.</li> </ul>

<b>PROBLEMA</b>	<b>POSSIBILE CAUSA</b>	<b>SOLUZIONE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La trasmissione continua anche quando rilasciate il tasto PTT.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avete attivato la funzione di PTT one-touch.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disattivate la funzione.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il display visualizza informazioni errate.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• E' in corso un malfunzionamento della CPU.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Resettate il ricetrasmittitore.</li> </ul>

## ■ SOSTITUZIONE DEL FUSIBILE

Se il fusibile salta o il ricetrasmittitore smette di funzionare, cercate per prima cosa di individuare la causa del problema e sostituite il fusibile bruciato con uno nuovo (FGB 20 A) come illustrato in figura.



## ■ RESETTAGGIO PARZIALE

Il ricetrasmittitore vi permette di inizializzare, cioè riportare ai valori impostati in fabbrica, le condizioni operative (frequenza e impostazioni VFO, selezioni del modo di impostazione, ecc.) senza cancellare i contenuti delle memorie o le selezioni del modo di impostazione iniziale.

Premete [SPCH] durante l'accensione per resettare parzialmente il ricetrasmittitore.

- Tutti i dati memorizzati, fatta eccezione per quelli registrati nelle memorie (incluse le memorie scratch pad) e per le selezioni del modo di impostazione iniziale, vengono cancellati. Il ricetrasmittitore visualizza la frequenza iniziale di VFO.

## ■ RESETTAGGIO DEL RICETRASMETTITORE

Il display può, in determinate circostanze (per esempio alla prima accensione), visualizzare informazioni errate a causa di elettricità statica esterna o di altri fattori. Nel caso si verifichi il problema, spegnete l'apparato, aspettate qualche minuto e riaccendetelo. Se il problema dovesse persistere, adottate la seguente procedura. In alternativa è possibile effettuare il resettaggio parziale illustrato nella sezione precedente.

**NOTA:** Il resettaggio completo del ricetrasmittitore cancella tutte le informazioni di memoria e riporta tutti i valori al default impostato in fabbrica.

- 1 Premete [POWER] per spegnere il ricetrasmittitore.
- 2 Riaccendetelo tenendo premuti [SET] e [SPCH].
  - Il display visualizza temporaneamente tutti i segmenti che lo formano a indicare che il ricetrasmittitore è stato resettato.

## 19 SPECIFICHE

### ■ GENERALI

- Copertura in frequenza

VERSIONE	144 MHz	430 (440) MHz
USA	144-148 MHz	440-450 MHz
Australia	144-148 MHz	430-440 MHz
Asia TX	144-148 MHz	430-440 MHz
RX	136-174 MHz*	
Corea	144-146 MHz	435.075-440 MHz
Europa	144-146 MHz	430-440 MHz
Italia TX	144-148 MHz	430-440 MHz
RX	136-174 MHz*	400-479 MHz**

\* La copertura in frequenza garantita è 144-148 MHz.

\*\* La copertura in frequenza garantita è 430-440 MHz.

- Modo : FM
- Impedenza d'antenna : 50 Ohm (nominale)
- Alimentazione richiesta : 13,8V c.c. ±15%
- Gamma di temperatura d'uso : da -10°C a +60°C
- Dimensioni (escluse sporgenze) : 140 (largh.) x 40 (alt.) x 177 (prof.) mm
- Peso : 1,45 kg

## ■ TRASMETTITORE

- Sistema di modulazione : modulazione di frequenza a reattanza variabile
- Deviazione max. in frequenza :  $\pm 5.0$  kHz
- Emissioni spurie : Inferiori a -60 dB
- Impedenza microfonica : 600 Ohm
- Potenza in uscita e consumo :

CONDIZIONE		POTENZA	CONSUMO
144 MHz	High	50 W	12,0 A
"	Low 2	10W	5,5 A
"	Low 1	5 W	4,0 A
430 (440) MHz	High	35 W	11,5 A
"	Low 2	10 W	6,0 A
"	Low 1	5 W	4,5 A

## ■ RICEVITORE

- Sistema di ricezione : Supereterodina a doppia conversione
- Frequenze intermedie :
  - 144 MHz                    1<sup>^</sup> 41.8 Mhz                    2<sup>^</sup> 455 kHz
  - 430 (440) MHz            1<sup>^</sup> 42.25 MHz                    2<sup>^</sup> 455 kHz
- Sensibilità (per 12 dB SINAD) : Inferiore a 16  $\mu$ V
- Sensibilità dello squelch (soglia di silenziamento) : Inferiore a 0,13  $\mu$ V
- Selettività : Superiore a 15 kHz/-6dB  
Inferiore a 30 kHz/-60dB
- Tasso di reiezione alle spurie : Superiore a 60 dB
- Potenza audio in uscita : Superiore a 2 W al 10% di distorsione con altoparlante interno da 8 Ohm
- Consumo :
  - Uscita audio su entrambe le bande    1,8 A
  - Squelciato su entrambe le bande        1,2 A

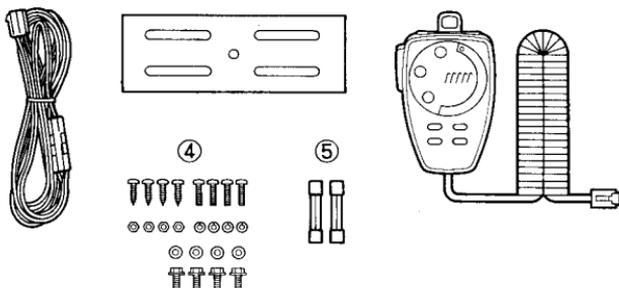
**Tutte le specifiche possono essere soggette a cambiamenti senza preavviso né obbligo di notifica.**

# 20 ACCESSORI OPZIONALI

## ■ DISIMBALLAGGIO

### Accessori inclusi con il ricetrasmittitore

- 1 cavo di alimentazione c.c. (OPC-346)
- 1 staffa di montaggio (MB-26)
- 1 microfono (HM-92)
- 1 set di viti di montaggio, rondelle e bulloni
- 2 fusibili da 20 A



## ■ ACCESSORI OPZIONALI

Alcune versioni non possono utilizzare tutti i seguenti accessori opzionali per motivi di compatibilità con gli standard elettrici, che variano da paese a paese. Informatevi presso il vostro rivenditore Icom per sapere quali accessori sono disponibili in Italia.

### ALTOPARLANTE ESTERNO SP-7

Lunghezza del cavo: 1 metro



### ALTOPARLANTE ESTERNO SP-10

Lunghezza del cavo: 1,5 metri



### ALTOPARLANTE ESTERNO SP-12

Lunghezza del cavo: 2 metri



### KIT DI SEPARAZIONE OPC-438/439

Lunghezza del cavo: OPC-438: 3,5 metri

OPC-439: 7,0 metri



**ANTENNA BIBANDA 144/430 (440) MHz AH-32**

Antenna mobile bibanda. (144-148 MHz e 430-450 MHz; 150 W)

**MONTAGGIO PER CARROZZERIA AHB-32**

Montaggio per carrozzeria con cavo coassiale per l'AH-32.

**PORTA-MICROFONO BC-96**

Alimenta il circuito di caricamento dell'HM-90/A. E' dotato di indicatore di carica.

**CAVO DI ALIMENTAZIONE DA ACCENDISIGARI CON FILTRO****ANTIRUMORE CP-13/L (per BC-96)**

Fornisce l'alimentazione all'unità BC-96 per il caricamento delle batterie Ni-Cd interne del microfono HM-90/A.

**RICEVITORE DI INFRAROSSI EX-1513**

Riceve i segnali di controllo dall'HM-90/A e ne accresce la portata.

**MICROFONO SENZA FILI HM-90/A**

Microfono a infrarossi per il completo controllo a distanza del ricetrasmittitore.

**MICROFONO PALMARE HM-92/A**

E' il microfono in dotazione.

**STAFFA DI MONTAGGIO VEICOLARE MB-17A**

Consente l'estrazione, rapida e sicura dell'apparato dalla sua sede.

**STAFFA DI MONTAGGIO VEICOLARE MB-26**

E' la staffa in dotazione.

**PIASTRE DI CONGIUNZIONE MB-34**

Utilizzate per il montaggio dell'IC-2700H insieme ad altri ricetrasmittitori UHF veicolari Icom.

**STAFFA DI CONTROLLO A DISTANZA MB-58**

Per montare l'unità di controllo a distanza in una posizione protetta.

**CAVO DI ALIMENTAZIONE c.c. OPC-288/L (per BC-96)**

Fornisce l'alimentazione all'unità BC-96 per il caricamento delle batterie Ni-Cd interne del microfono HM-90/A.

**CAVO DI ALIMENTAZIONE c.c. OPC-346**

E' il cavo in dotazione. Ha una capacità di 20 A e una lunghezza di 3 metri.

**CAVO DI ALIMENTAZIONE c.c. OPC-347**

Ha una capacità di 20 A e una lunghezza di 7 metri.

**CAVO DI ESTENSIONE MICROFONICA OPC-440**

Consente di portare il microfono a una distanza di 5 metri dal corpo dell'apparato.

**CAVO ALTOPARLANTE OPC-441**

Ha la capacità di due bande e una lunghezza di 5 metri.

**ALIMENTATORE c.c. IC-PS30**

Fornisce 13,8V c.c. e 25 A max per il funzionamento in stazione fissa.

**UNITA' DI SINTETIZZAZIONE VOCALE UT-66**

Annuncia la frequenza della banda selezionata.

**UNITA' DI TONE SQUELCH UT-84**

Consente di utilizzare le funzioni di pocket beep, tone squelch e di scansione dei toni.

Opera anche come codificatore di toni subaudio.